Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

*AVIS : **NE PAS** jeter ce manuel!*

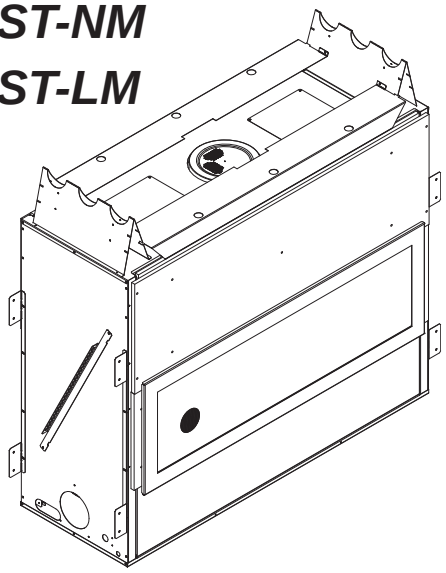
HEAT&GLO™

Aucun n'offre de meilleur feu

Modèles :

RED40-NNN
RED40-NM
RED40-LM
RED40ST-NNN
RED40ST-NM
RED40ST-LM

FONCTIONNE AU GAZ
c UL É.-U.
HOMOLOGUÉ



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou *les normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH,* au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse certifiée est utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect exact de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
  - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
  - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
  - – Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - – Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE PROVOQUERA DES BRÛLURES. **NE PAS** TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIE. NE LAISSEZ **JAMAIS** LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlures par la vitre est fournie avec cet appareil et doit être installée.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé.

Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.*
- ***AVIS :*** *Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.*

Table of Contents

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil 4
B. Spécifications de la porte vitrée 4
C. Spécifications BTU 4
D. Installations en haute altitude 4
E. Spécifications des matériaux incombustibles 4
F. Spécifications des matériaux combustibles 4
G. Codes électriques 4
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts 5

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation 6
B. Outils et fournitures nécessaires 6
C. Inspection de l'appareil et des composants 6

3 Charpente et dégagements

A. Schéma des dimensions de l'appareil 7
B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles . . . 9
C. Réalisation du coffrage de l'appareil 10
D. Protection du sol 10

4 Emplacement du débouché de cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation 12
B. Schéma de la cheminée 13
C. Conduit approuvé 14
D. Utilisation des coudes 14
E. Normes de mesures 14
F. Schéma du conduit d'évacuation 14

5 Dégagements du conduit d'évacuation et de la charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles 21
B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur 21
C. Installation du pare-feu au plafond 22
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier . 22
A. Préparation du col du conduit d'évacuation 23
B. Pose et mise de niveau de l'appareil 24
C. Technologie de convection active 25

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation 26
B. Assemblage des sections de joint coulissant 27
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation 27
D. Désassembler les sections du conduit d'évacuation 28
E. Exigences de l'extrémité du terminal vertical 29
F. Exigences de l'extrémité du terminal horizontal 30

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale 32
B. Exigences de câblage électrique 33
C. Circuit facultatif d'éclairage DEL 35
D. Remplacement du ventilateur de convection active 36

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible 39
B. Pressions du gaz 39
C. Raccordement du gaz 40
D. Installations en haute altitude 40
E. Ajustement de l'obturateur d'air 41

10 Finition

A. Instructions concernant le revêtement et la finition 42
B. Manteau de foyer et saillie du mur 46
C. Façades Mesh 47

11 Installation de l'appareil

A. Panneau de verre fixe en place 48
B. Retirer le matériel d'emballage 48
C. Nettoyage de l'appareil 48
D. Élément d'apparence en pierre 48
E. Porcelaine 48
F. Granite 48
G. Tôle réfractaire 48
H. Installation de la façade Mesh 48

12 Matériel de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation 49
B. Accessoires 54

➔ = Contient des informations mises à jour.

ATTENTION INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification d'une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____
Lot/Adresse : _____
_____
Modèle (encercler un) : RED40 RED40ST

Date d'installation : _____
Emplacement du foyer : _____
Installateur : _____
Téléphone du détaillant/fournisseur : _____
Nº de série : _____

> ***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!*** *Ne pas installer l'appareil selon ces instructions peut mener à un incendie ou une explosion.*

Appareil installé Section 3 et 6	**OUI**	**SI NON, POURQUOI?**
Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (p. 10)	☐	_____
Le panneau incombustible requis installé lors de la fabrication est en place.	☐	_____
Dégagements par rapport aux matériaux combustibles vérifiés. (p. 9-10)	☐	_____
Le foyer est à niveau et bien fixé. (p. 24)	☐	_____
Évacuation/Cheminée Sections 4, 5 et 7		
Configuration de l'évacuation conforme aux schémas d'évacuation. (p. 14-20)	☐	_____
Évacuation de gaz installé, verrouillé et bien fixé en place avec le dégagement adéquat.	☐	_____
Pare-feu installés. (Section 5)	☐	_____
Bouclier thermique d'isolation du grenier installé. (p. 22)	☐	_____
Solin de mur/toit installé et scellé. (Section 7)	☐	_____
Les extrémités sont installées et scellées. (Section 7)	☐	_____
Électricité Section 8 (p. 32-38)		
Alimentation (110-120 V c.a.) sans interrupteur fournie à l'appareil.	☐	_____
Câblage d'interrupteur correctement installé.	☐	_____
Gaz Section 9 (p. 39-41)		
Type de combustible adéquat pour cet appareil.	☐	_____
Une conversion a-t-elle été effectuée?	☐	_____
Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.	☐	_____
Réglage de l'obturateur d'air pour le type d'installation vérifié.	☐	_____
Finition Section 10 (p. 42-47)		
Absence de matériaux combustibles dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.	☐	_____
La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	☐	_____
Les manteaux de foyer et les saillies du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.	☐	_____
Installation de l'appareil Section 11 (p. 48)		
Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).	☐	_____
Réfractaires et éléments d'apparence correctement installés.	☐	_____
Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.	☐	_____
Les accessoires sont correctement installés.	☐	_____
La grille, la porte ou la façade décorative est correctement installée.	☐	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous et est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.	☐	_____
L'appareil a été mis en marche et vérifié quant à toute fuite de gaz.	☐	_____
L'éclairage fonctionne à toutes les positions (si installé).	☐	_____

Hearth & Home Technologies recommande :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

_____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____par_____le _____
(constructeur/entrepreneur général/) (installateur) (Date)

➔ = Contient des informations mises à jour.

2155-982C 2/14

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE : **RED40-NNN, RED40-NM RED40-LM, RED40ST-NNN, RED40ST-NM, RED40ST-LM**
LABORATOIRE : **Underwriters Laboratories, Inc. (UL)**
TYPE : **Chauffage à évacuation directe**
NORME : **ANSI Z21.88b-2008 CSA 2.33a-2008**
Foyers de chauffage au gaz à évacuation

Ce produit est en conformité avec les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : *Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.*

NON CONÇU POUR UTILISATION COMME CHAUFFAGE PRINCIPAL. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la porte vitrée

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

C. Spécifications BTU

Modèles *(Canada ou États-Unis)*		**Entrée BTU/h maximum**	**Entrée BTU/h minimum**	**Taille de l'orifice (DMS)**
RED40-NNN RED40-NM RED40-LM RED40ST-NNN RED40ST-NM RED40ST-LM (NG)	*ÉTATS-UNIS 0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	34 000	24 000	nº 34
	CANADA 610 à 1372 mètres (2000-4500 pieds)	29 500	22 000	nº 36
RED40-NNN RED40-NM RED40-LM RED40-NNN RED40ST-NM RED40ST-LM (PROPANE)	*ÉTATS-UNIS 0 à 610 mètres (0-2000 pieds)*	34 000	25 000	nº 50
	CANADA 610 à 1372 mètres (2000-4500 pieds)	31 500	23 000	nº 51

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.*

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuez le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Diminuez le débit d'entrée de 10 % par 610 m (2000 pi) additionnels au-dessus de 1372 m (4500 pi). Au-delà de 1372 m (4500 pi), consultez le service local de gaz.

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F),** peuvent être considérés comme incombustibles**.**

F. Spécifications des matériaux combustibles

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme combustibles.

G. Codes électriques

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/ NFPA 70-dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou installateur de gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou l'installateur de gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.
Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être en conformité avec NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Signalisation

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : **« CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT DESSOUS. NE PAS OBSTRUER. »**

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils n'ayant pas besoin d'un conduit d'évacuation » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission et
- Les appareils au gaz dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz <u>NON</u> fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais précise un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer à gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Les appareils Heat & Glo à évacuation directe des gaz sont conçus pour fonctionner avec tout l'air de combustion tiré de l'extérieur du bâtiment et tous les gaz évacués vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et règlementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

AVIS : *Le moteur du ventilateur de cet appareil génèrera un son pendant son fonctionnement. Les effets du niveau de son plus élevé peuvent être minimisés par une soigneuse planification pendant l'installation du système. En plaçant la grille d'arrivée de convection à un endroit éloigné de l'endroit immédiat d'utilisation dans la pièce réduira les effets du son généré pendant le fonctionnement.*

Avant d'installer, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Conduites d'arrivée du gaz.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si des accessoires facultatifs, tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande – sont désirés.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies conseille de faire appel à des spécialistes certifiés par NFI ou formés par l'usine ou des techniciens encadrés par un spécialiste certifié NFI (www.nficertified.org).

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou fournisseur de service qualifié ou votre détaillant.

B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer	Matériel de la charpente
Pinces	Solution non corrosive pour le contrôle des fuites
Marteau	Tournevis à tête cruciforme (magnétique)
Gants	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et des mèches magnétiques 6 mm (1/4 po)
Un fil à plomb	Lunettes de sécurité
Niveau	Scie alternative
Manomètre	Tournevis à tête plate

Des vis autotaraudeuses de 1/2 – 3/4 po de long, nº 6 ou 8.

Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)

Une prise femelle de 6 mm (1/4 po) (pour le ventilateur en option).

C. Inspection de l'appareil et des composants

- Déballer soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les portes décoratives sont envoyés séparément.
- Si emballé séparément, les ensembles d'éléments d'apparence et/ou réfractaires doivent être installés.
- Informez votre détaillant si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement en toute sécurité du foyer.* ***NE PAS*** *installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.*

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvaise installation des bûches ou de la porte vitrée.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

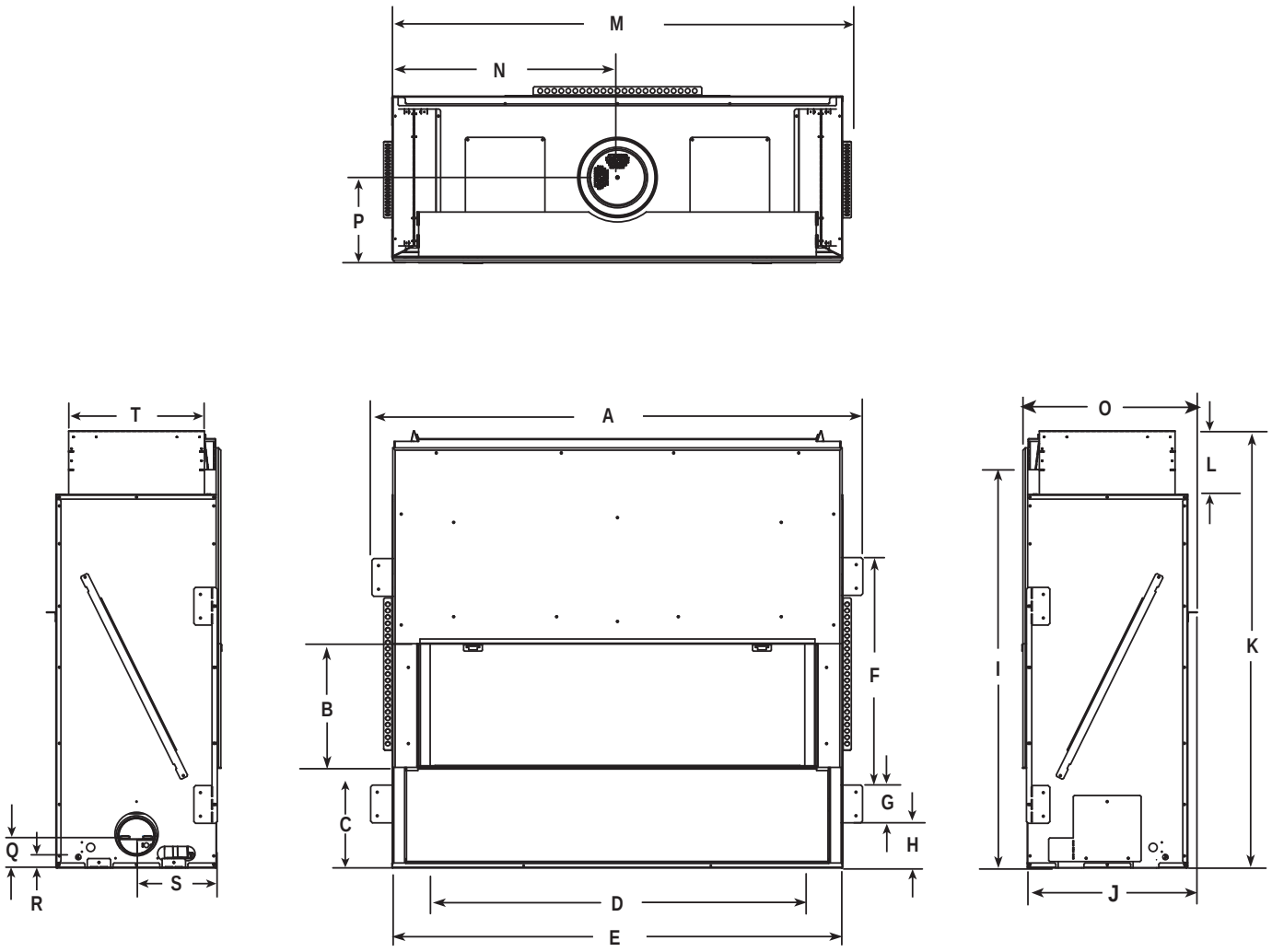
Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS *utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien de service pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.*

3 Charpente et dégagements

A. Schéma des dimensions de l'appareil

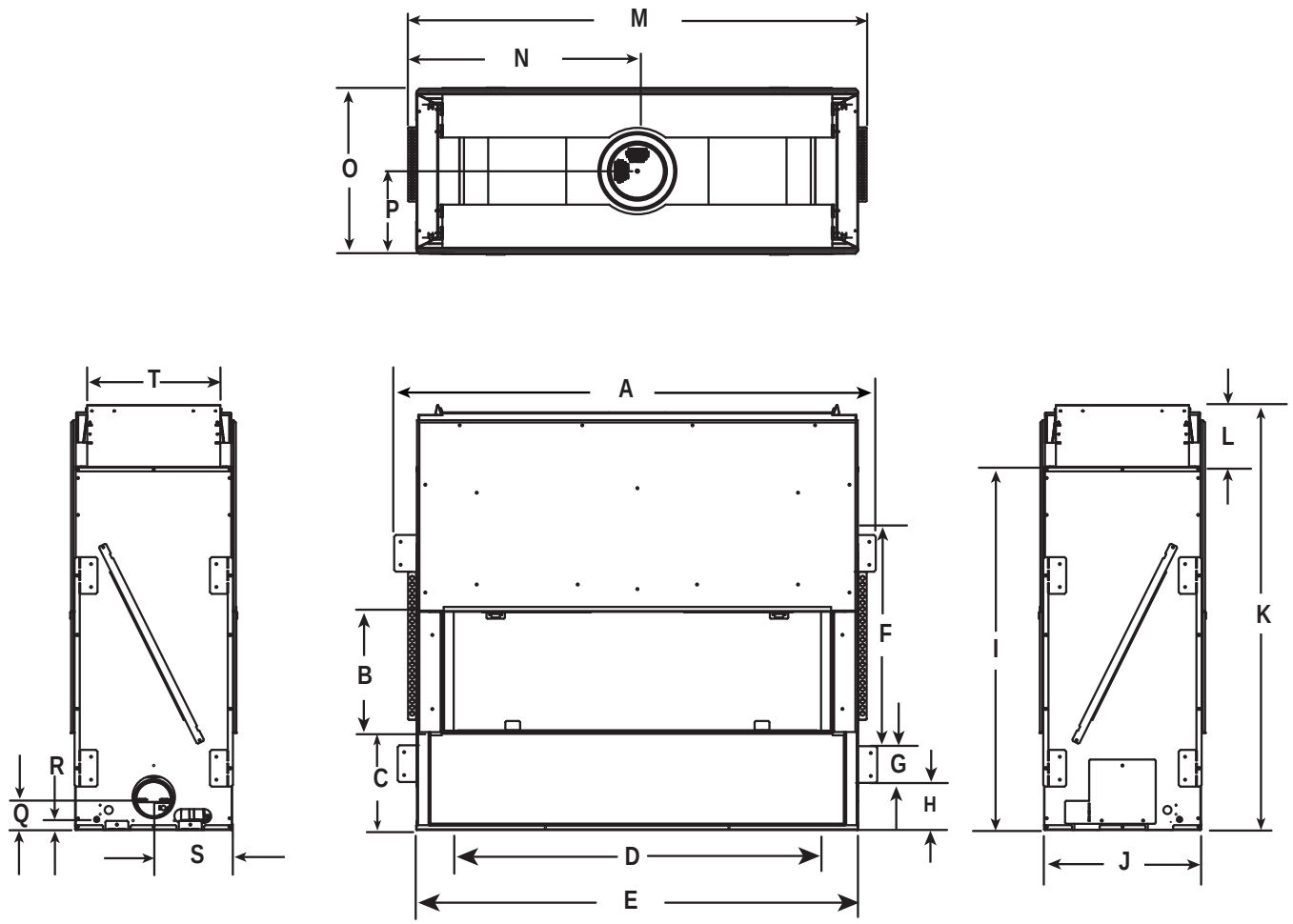
Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.



Emplacement	Pouces	Millimètres
A	52	1321
B	13-3/16	335
C	10-3/4	273
D	42-3/4	1086
E	48-1/8	1222
F	21	533
G	4	102
H	4-3/4	121
I	42-15/16	1090
J	18-1/8	460

Emplacement	Pouces	Millimètres
K	46-3/4	1187
L	7	178
M	50-1/8	1273
N	25-1/16	637
O	18-5/8	473
P	9-1/16	230
Q	3-3/4	95
R	1-1/2	38
S	8-1/2	216
T	14-1/2	368

Figure 3.1 Dimensions de l'appareil - RED40



Emplacement	Pouces	Millimètres
A	52	1321
B	13-3/16	335
C	10-3/4	273
D	42-3/4	1086
E	48-1/8	1222
F	21	533
G	4	102
H	4-3/4	121
I	42-15/16	1090
J	17-1/8	435

Emplacement	Pouces	Millimètres
K	46-3/4	1187
L	7	178
M	50-1/8	1273
N	25-1/16	637
O	18-1/8	460
P	9-1/16	230
Q	3-3/4	95
R	1-1/2	38
S	8-1/2	216
T	14-1/2	368

Figure 3.2 Dimensions de l’appareil - RED40ST

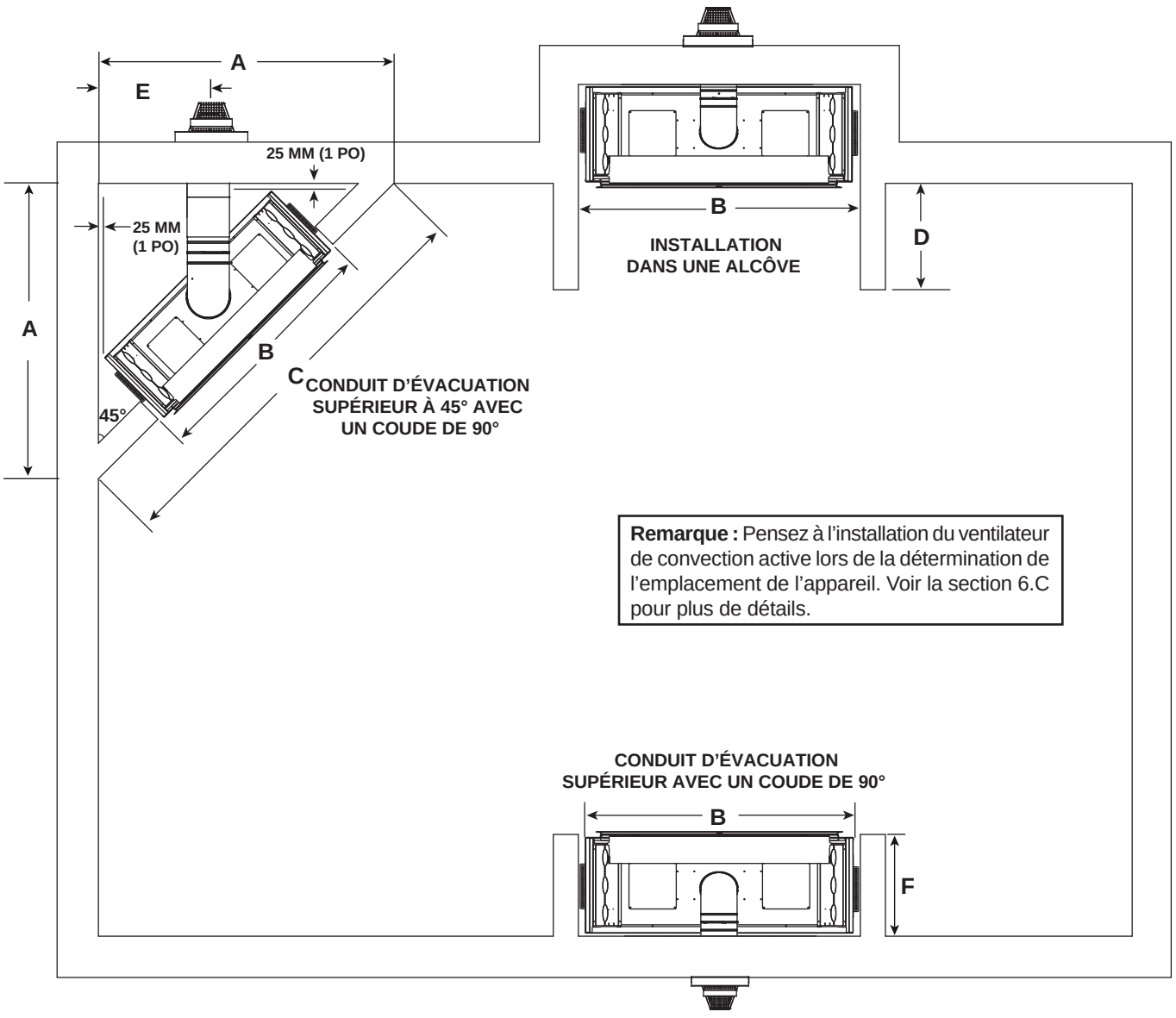
B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs. Voir les figures 3.3 et 3.4.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure! *Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès en cas de dépannage. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.*

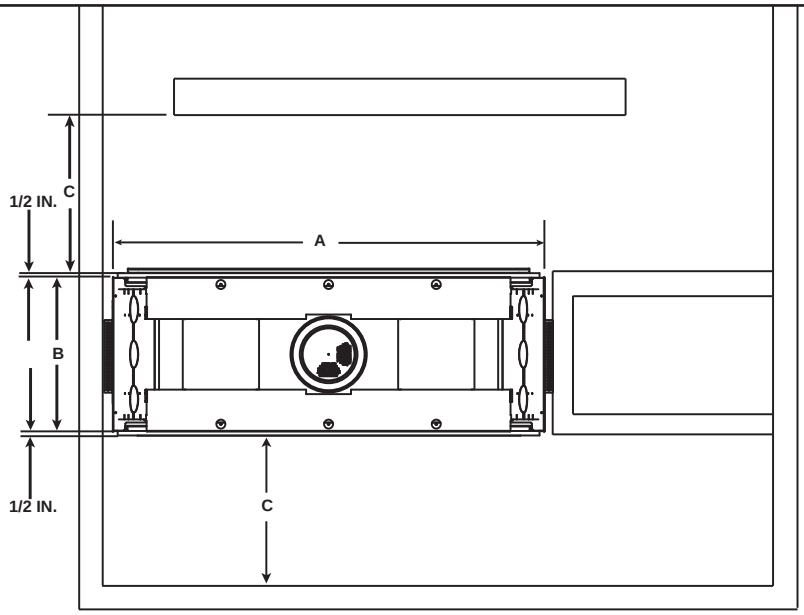
AVIS : *Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.*

Il est important de respecter les instructions étape par étape de charpente et de finition afin d'assurer une disposition adéquate du foyer dans les matériaux de charpente/finition environnants. Pour d'autres renseignements et considérations, quant à la technologie de convection active et l'emplacement de l'appareil et la charpente, consultez la section 6.



	A	B	C	D	E	F
Pouces	60-3/8	50	85-3/8	Voir la section D. figures 5.6 et 5.7	24-1/8	18-3/4
Millimètres	1533	1270	2168		613	476

Figure 3.3 Emplacements de l'appareil RED40



Remarque : Pensez à l'installation du ventilateur de convection active lors de la détermination de l'emplacement de l'appareil. Voir la section 9.C pour plus de détails.

	A	B	C
Pouces	48	17-1/4	36
Millimètres	1218	438	914

AVIS : *Cet appareil à fenêtre n'est PAS conçu ou approuvé pour une utilisation d'intérieur/d'extérieur.*

Figure 3.4 Emplacements de l'appareil RED40ST

C. Réalisation du coffrage de l'appareil

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : *Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.*

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Ils ne doivent pas rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les parois, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de panneau de plâtre et ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale.

Pour augmenter la protection contre les courants d'air, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être colmatés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si l'appareil est placé sur une surface en béton, on peut ajouter une planche de contreplaqué en dessous pour isoler la pièce du froid.

D. Protection du sol

AVIS : Placez *l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions.* ***NE PAS*** *installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau combustible autre que le bois.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :*

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres combustibles qui pourrait entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

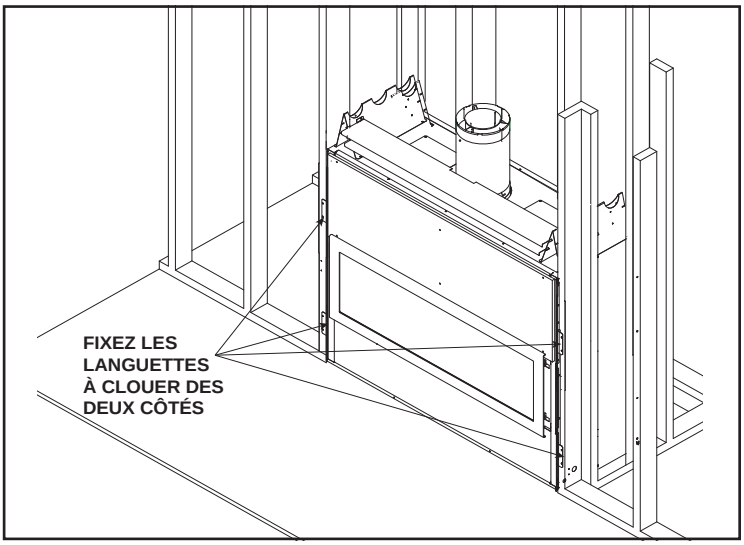
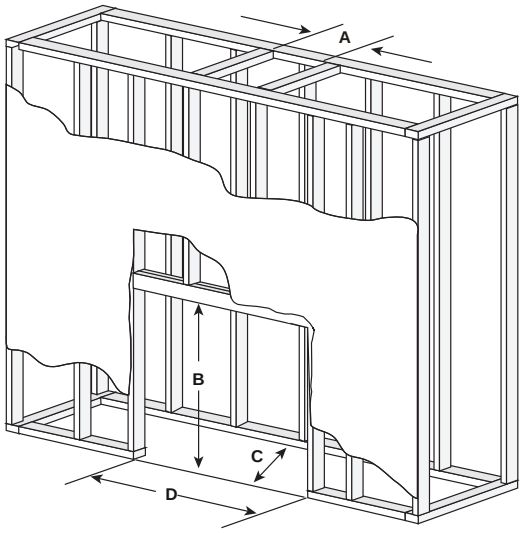
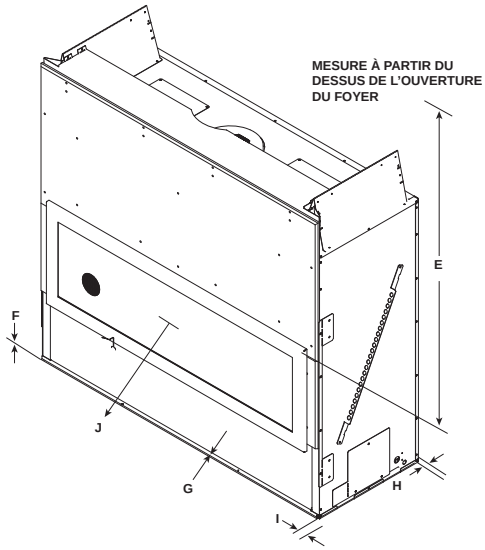


Figure 3.5 Emplacement des languettes à clouer

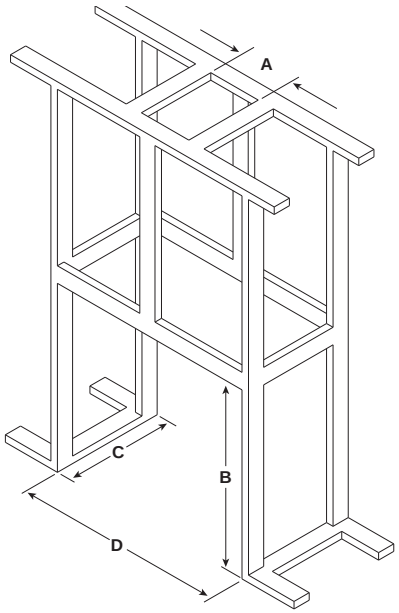
Remarque : Les figures 3.5, 3.6 et 3.7 présentent le foyer installé sur le plancher. Cependant, ce foyer peut être soulevé du sol à condition qu'il soit correctement soutenu par une charpente et que le dégagement au plafond soit maintenu.

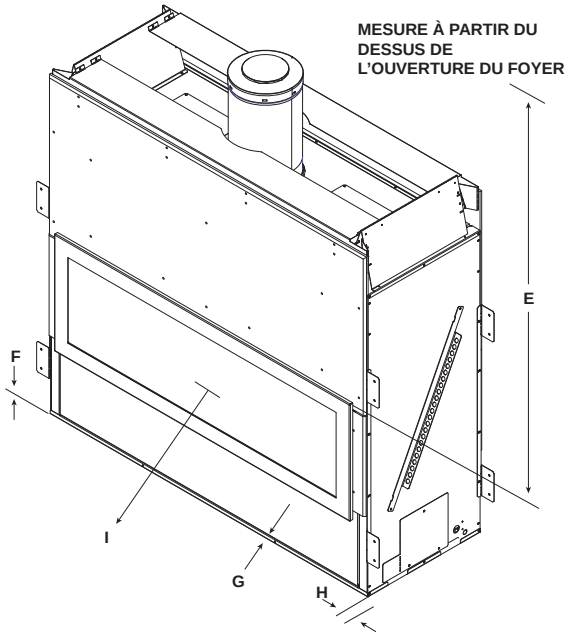




OUVERTURE MINIMALE DE LA CHARPENTE*										
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Ouverture brute (Conduit d'évacuation)	Ouverture brute (Hauteur)	Ouverture brute (Profondeur)	Ouverture brute (Largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher combustible	Revêtement de plancher combustible	Arrière de l'appareil	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil
Pouces	10	46-3/4	18-1/4	50-1/4	31	0	0	1	1	36
Millimètres	254	1187	464	1276	787	0	0	25	25	914

Figure 3.6. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles – RED40





OUVERTURE MINIMALE DE LA CHARPENTE*									
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	Ouverture brute (Conduit d'évacuation)	Ouverture brute (Hauteur)	Ouverture brute (Profondeur)	Ouverture brute (Largeur)	Dégagement par rapport au plafond	Plancher combustible	Revêtement de plancher combustible	Côtés de l'appareil	Avant de l'appareil
Pouces	10	46-3/4	17-1/4	50-1/4	31	0	0	1	36
Millimètres	254	1187	438	1276	787	0	0	25	914

Figure 3.7. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles – RED40ST

4 Emplacement du débouché de cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation

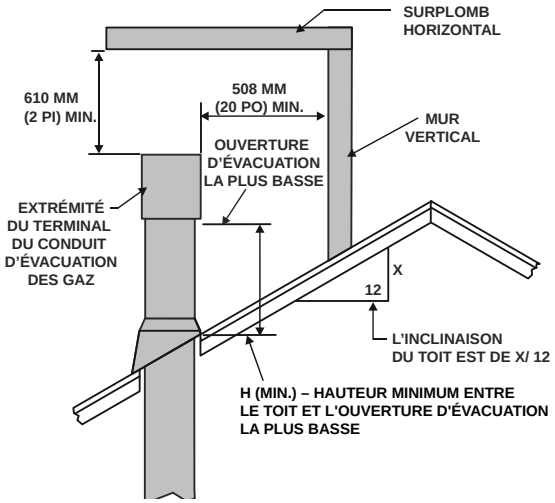
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux combustibles.

- **NE PAS** garnir les espaces vides de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

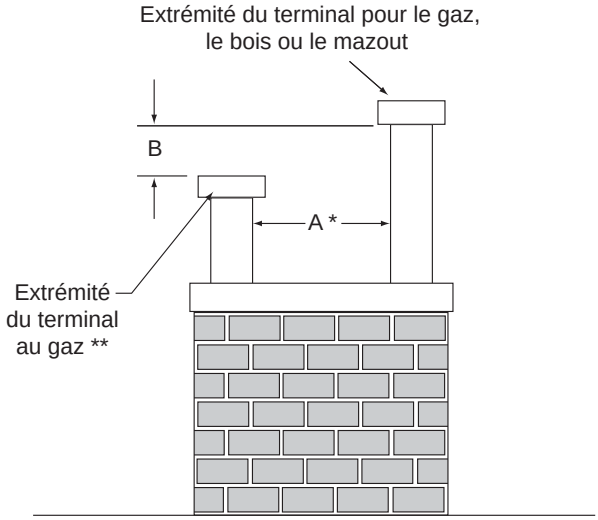

SURPLOMB HORIZONTAL
610 MM (2 PI) MIN.
508 MM (20 PO) MIN.
MUR VERTICAL
OUVERTURE D'ÉVACUATION LA PLUS BASSE
EXTRÉMITÉ DU TERMINAL DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ
X
12
L'INCLINAISON DU TOIT EST DE X/ 12
H (MIN.) – HAUTEUR MINIMUM ENTRE LE TOIT ET L'OUVERTURE D'ÉVACUATION LA PLUS BASSE

Inclinaison du toit	H (Min.) cm (pi)
Plat jusqu'à 6/12	30 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	38 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	46 (1,5)*
Plus de 8/12 à 9/12	61 (2,0)*
Plus de 9/12 à 10/12	76 (2,5)*
Plus de 10/12 à 11/12	99 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	122 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	152 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	183 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	213 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	229 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	244 (8,0)

* 91 cm (3 pi) minimums dans les régions neigeuses

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm *(6 po)* (minimum) jusqu'à 508 mm *(20 po)*	457 mm *(18 po)* minimum
508 mm (20 po) et plus	0 mm/po minimum

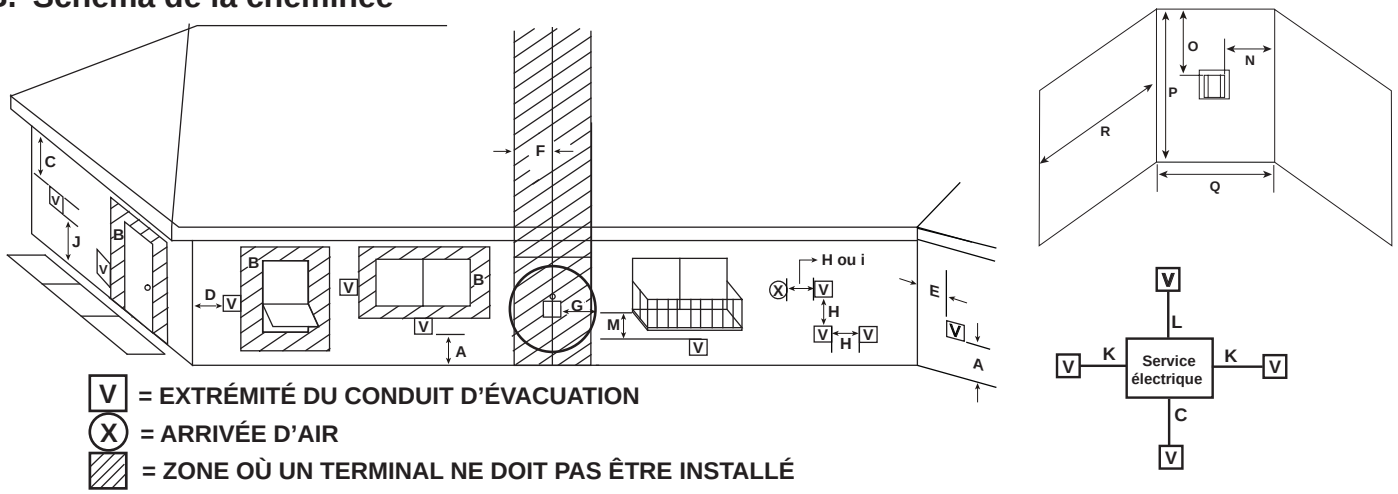


* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Se reporter aux instructions d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane avec des terminaux au gaz et au bois ou au mazout, l'extrémité du terminal au bois ou au mazout doit être plus élevée que celle du gaz.

Figure 4.2 Extrémités du terminal en chicane

B. Schéma de la cheminée



V = EXTRÉMITÉ DU CONDUIT D'ÉVACUATION

X = ARRIVÉE D'AIR

= ZONE OÙ UN TERMINAL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ

A = 305 mm (12 po)..... de dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'un patio ou d'un balcon

B = 305 mm (12 po)..... de dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence

C = 457 mm (18 po)..... de dégagement sous un soffite non ventilé.
457 mm (18 po)..... de dégagement sous un soffite ventilé.
762 mm (30 po).....de dégagement sous un soffite de vinyle et une entrée électrique.

D = 150 mm (6 po)..... de dégagement par rapport à l'angle extérieur

E = 150 mm (6 po)..... de dégagement par rapport à l'angle intérieur

F = 914 mm (3 pi)
(Canada).....ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz à moins de 914 mm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur.

G = 914 mm (3 pi) ..... de dégagement par rapport à la sortie d'air du régulateur du conduit d'évacuation des gaz

H = 229 mm (9 po) (États-Unis)
305 mm (12 po)
(Canada)..... dégagement d'une arrivée d'air non mécanique (sans électricité), d'une arrivée d'air de combustion ou de l'extrémité d'une évacuation directe.

i = 914 mm (3 pi) (ÉTATS-UNIS)
1,8 m (6 pi)
(Canada)..... dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (électrique)

Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) d'une extrémité du terminal doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.

J = 213 cm (7 pi)..... sur une propriété **publique :** dégagement d'un trottoir ou une allée pavée.

Un conduit d'évacuation utilisé par deux maisons ne doit pas se terminer directement au-dessus du trottoir ou de l'allée goudronnée qui les sépare.

K = 150 mm (6 po).....de dégagement depuis les côtés de l'arrivée électrique.

L = 305 mm (12 po).....de dégagement au-dessus de l'arrivée électrique.

L'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas gêner l'arrivée électrique.

M = 457 mm (18 po)..... de dégagement sous une véranda, un porche, un patio, un balcon ou un surplomb.
1067 mm (42 po) ....des surplombs de vinyle ou de composite.

Autorisé lorsque la véranda, le patio ou le balcon sont entièrement ouverts sur 2 côtés au minimum sous le plancher.

Figure 4.3 Dégagements minimaux de l'extrémité de terminal

Utilisation dans une alcôve couverte

(Espace ouvert d'un côté seulement et couvert par un surplomb)

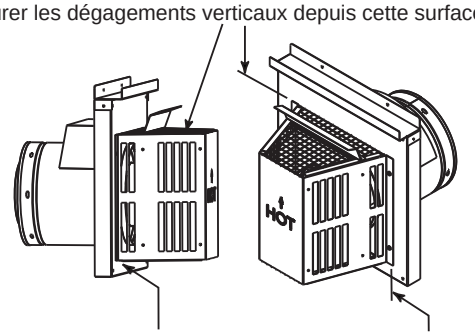
N = 150 mm (6 po).....murs non en vinyle
305 mm (12 po).....murs de vinyle

O = 457 mm (18 po).....soffite et surplomb non de vinyle
1067 mm (42 po).. soffite et surplomb de vinyle

P = 2,44 m (8 pi)

	Q_{MIN}	R_{MAX}
1 extrémité de terminal	914 mm (3 pi)	2 x $Q_{SITUATION\ ACTUELLE}$
2 extrémités de terminal	183 cm (6 pi)	1 x $Q_{SITUATION\ ACTUELLE}$
3 extrémités de terminal	274 cm (9 pi)	2/3 x $Q_{SITUATION\ ACTUELLE}$
4 extrémités de terminal	366 cm (12 pi)	1/2 x $Q_{SITUATION\ ACTUELLE}$
Q_{MIN} = nbre d'extrémités du terminal x 3 R_{MAX} = (2/nbre d'extrémités du terminal) x $Q_{SITUATION\ ACTUELLE}$		

Mesurer les dégagements verticaux depuis cette surface.



Mesurer les dégagements horizontaux depuis cette surface.

ATTENTION! Risque de brûlures! *Les extrémités du terminal de conduits sont CHAUDES, vérifiez la proximité de portes, voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans pour extrémités du terminal homologués sont disponibles. Contactez votre fournisseur.*

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- L'extrémité d'un système d'évacuation n'est **PAS** permise dans un porche avec grillage-moustiquaire.
- Les extrémités de terminal des conduits peuvent être placées dans un porche dont deux côtés au minimum sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Une trousse de protection pour le vinyle est suggérée lors d'une utilisation avec un parement de vinyle.

C. Conduit approuvé

Cet appareil est approuvé pour être utilisé avec les technologies Hearth & Home d'évacuation des gaz DVP. Reportez-vous à la section 12.A pour de l'information et les dimensions des composants d'évacuation des gaz.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé dans un mur fermé. Il n'y a pas d'exigence d'ouverture pour inspection à chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! *Cet appareil exige une évacuation des gaz distincte.* ***NE PAS*** *évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.*

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Pour cela, utiliser la hauteur et la distance horizontale (voir figure 4.4).

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 30,5 cm (1 pi) équivaut à 216 mm (8 1/2 po) de conduit horizontal et 216 mm (8 1/2 po) de conduit vertical. On peut placer une section rectiligne entre deux coudes de 45º. Voir la figure 4.4.

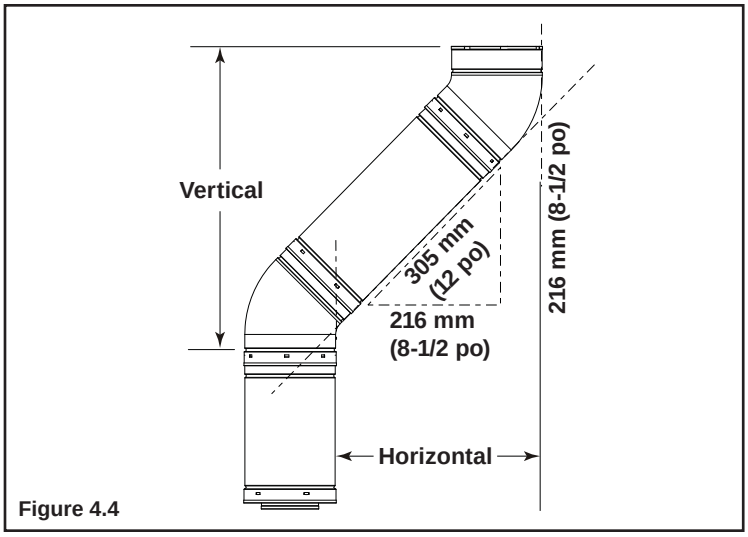


Figure 4.4

E. Normes de mesures

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes.

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit. Voir la section 12.A pour obtenir l'information sur les longueurs actuelles des composants des conduits.
- Les mesures sont effectuées depuis l'enveloppe extérieure, et non depuis les divisions de sécurité.
- Les dégagements des extrémités horizontales sont mesurés par rapport à la face de montage extérieure (bride de l'extrémité du terminal). Voir la figure 4.3.
- Les dégagements des extrémités du terminal vertical sont mesurés par rapport au bas de l'extrémité du terminal.
- Conduit horizontal installé de niveau sans inclinaison.

F. Schéma du conduit d'évacuation

Règles générales :

- En pénétrant un mur combustible, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond combustible, un écran thermique pare-feu devrait être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être au niveau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Risque d'explosion
Ne PAS utiliser de matériaux isolants ou d'autres matériaux combustibles entre les pare-feu du plafond.
- TOUJOURS maintenir les dégagements spécifiés autour des systèmes de conduits d'évacuation et de pare-feu.
- Installer l'écran thermique du mur et les pare-feu de plafond comme spécifié.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres peut provoquer un incendie.

Conduit d'évacuation supérieur – extrémité du terminal horizontal Évacuation des gaz à 1 coude

V_1 minimum		H_1 maximum	
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	6 pi	1829 mm
3 pi	914 mm	9 pi	2743 mm
4 pi	1219 mm	12 pi	3658 mm
5 pi	1524 mm	15 pi	4572 mm
6 pi	1829 mm	18 pi	5486 mm
7 pi	2134 mm	21 pi	6401 mm
8 pi	2438 mm	24 pi	7315 mm
$V_1 + H_1$ = 19,2 m (63 pi) maximum			

Remarque : Une verticale de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l'appareil.

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

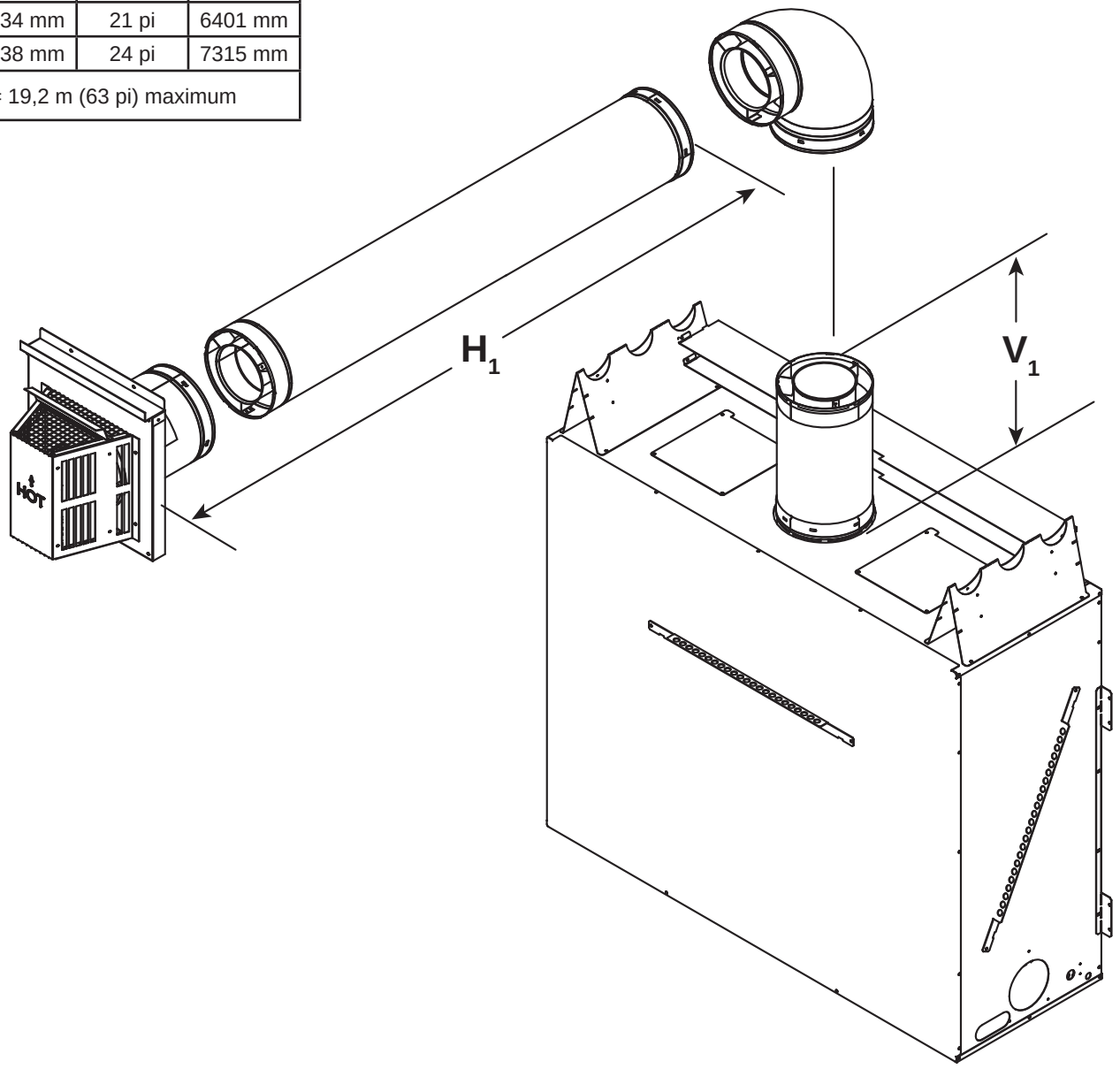


Figure 4.5

1. Conduit d’évacuation supérieur – terminal horizontal – *(suite)*

Conduit d’évacuation supérieur – extrémité du terminal horizontal
Évacuation des gaz à 2 coudes

V_1 minimum		$H_1 + H_2$ maximum	
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	6 pi	1829 mm
3 pi	914 mm	9 pi	2743 mm
4 pi	1219 mm	12 pi	3658 mm
$V_1 + H_1 + H_2$ = 19,2 m (63 pi) maximum $H_1 + H_2$ = 7,1 m (23 pi) maximum			

Remarque : Une verticale de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l’appareil.

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

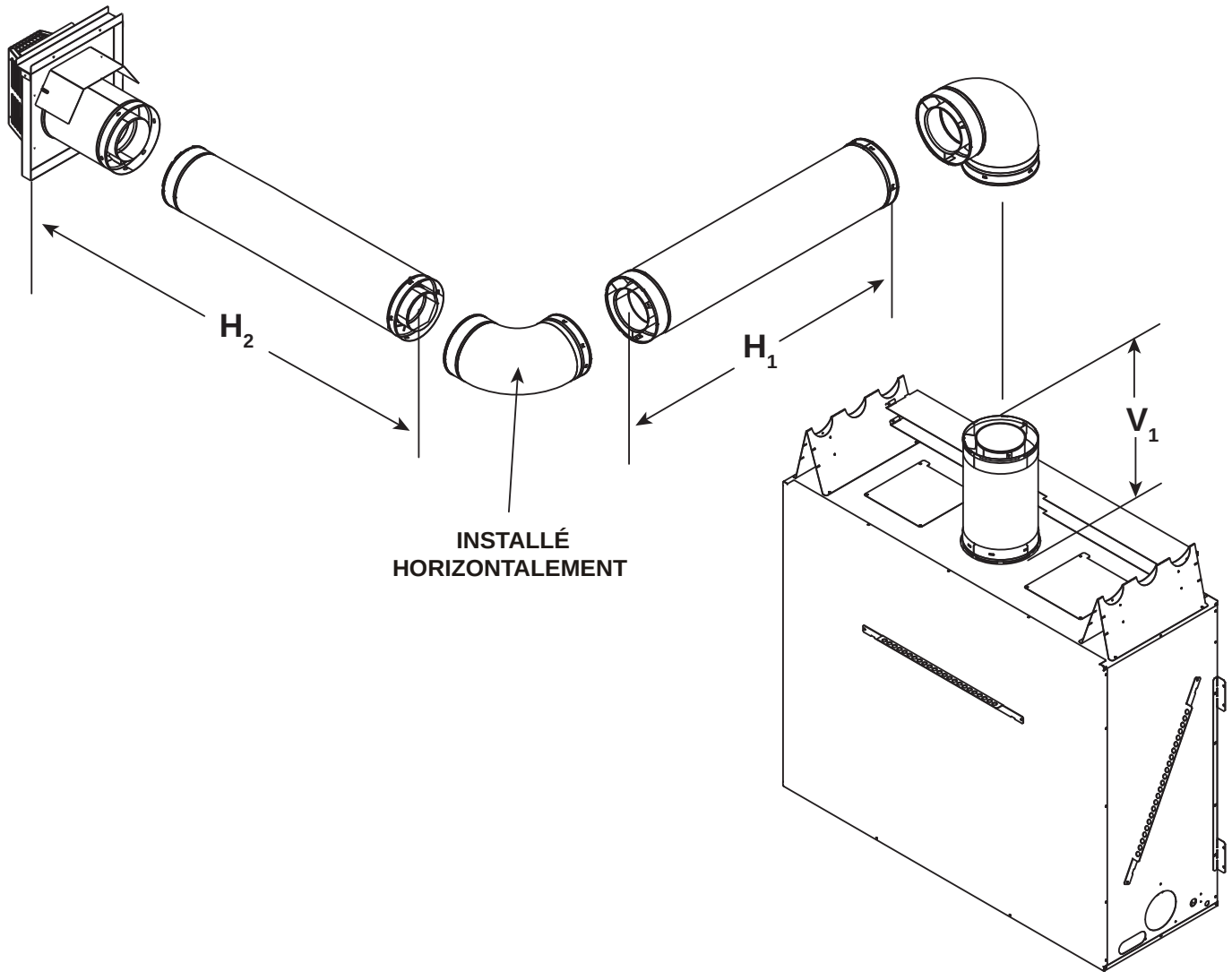


Figure 4.6

1. Conduit d'évacuation supérieur – terminal horizontal – *(suite)*

Conduit d'évacuation supérieur – extrémité du terminal horizontal
Évacuation des gaz à 3 coudes

$V_1 + V_2$ minimum		H maximum	
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	6 pi	1829 mm
3 pi	914 mm	9 pi	2743 mm
4 pi	1219 mm	12 pi	3658 mm
5 pi	1524 mm	15 pi	4572 mm
$V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ = 19,2 m (63 pi) maximum $H_1 + H_2$ = 7,1 m (23 pi) maximum			

Remarque : Une verticale de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l'appareil.

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

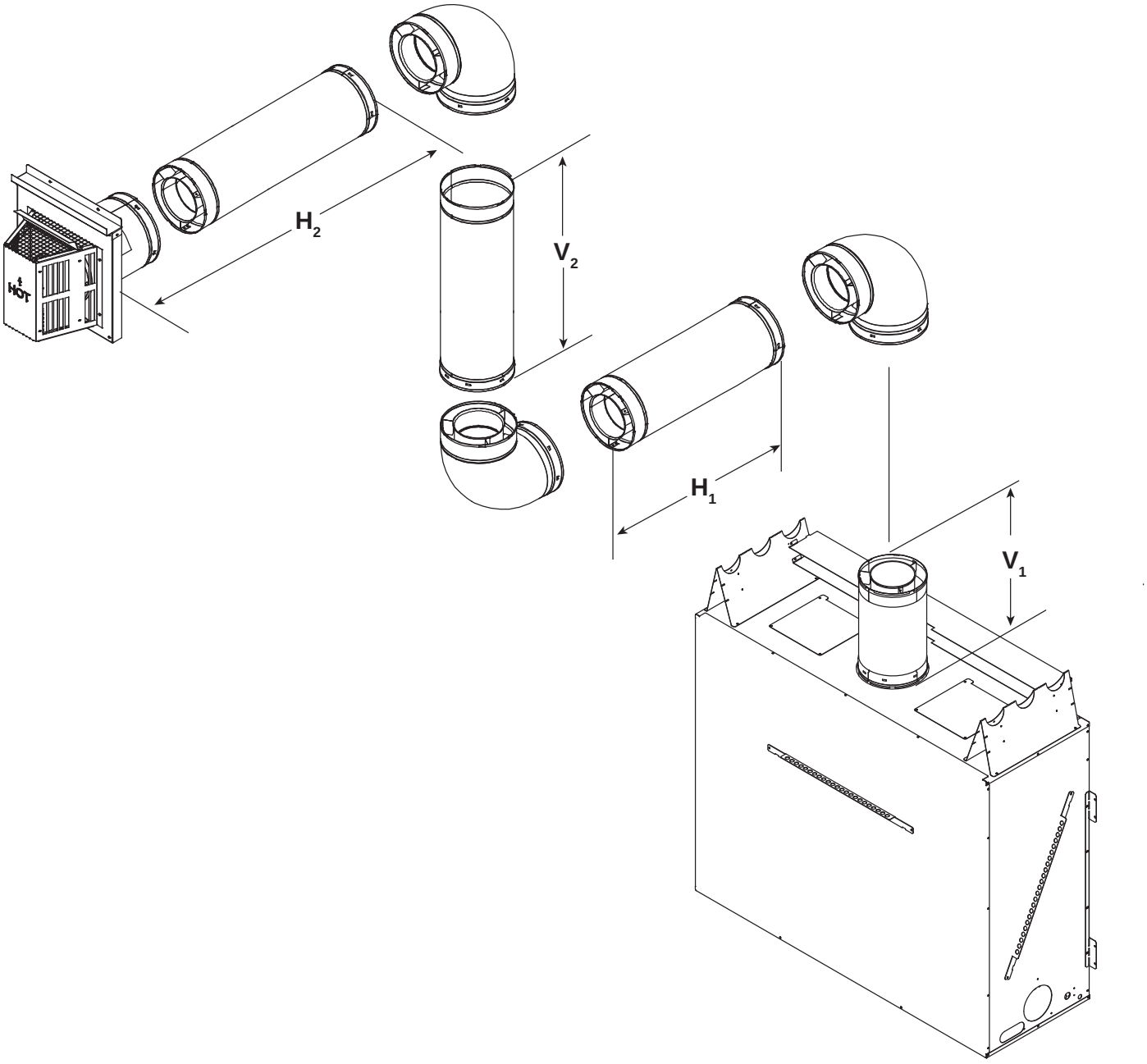


Figure 4.7

Conduit d'évacuation supérieur – terminal vertical Aucun coude

V = 1 m (3 pi) min., 15,2 m (50 pi) max.

Remarque : Si vous installez un conduit d'évacuation vertical directement du sommet de l'appareil, le réducteur d'échappement facultatif pourrait être requis.

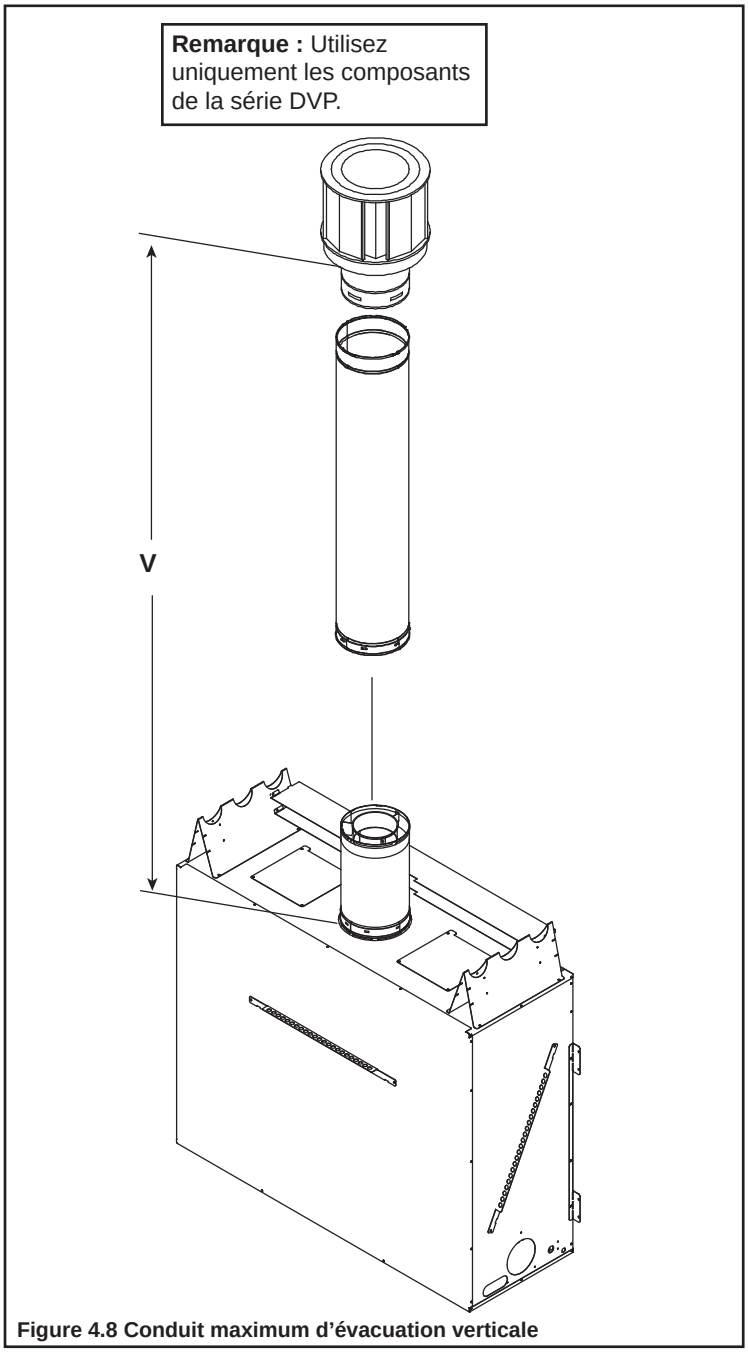


Figure 4.8 Conduit maximum d'évacuation verticale

Des réducteurs d'échappement sont recommandés sur ces produits dont la verticale cause un tirage excessif. Les réducteurs d'échappement compenseront pour un tirage élevé, et rétabliront la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,1 à 15,24 m (20 à 50 pi), un réducteur d'échappement pourrait être requis. Le réducteur d'évacuation peut être dans le sac du manuel de l'appareil.

Instructions d'installation du réducteur d'échappement

1. Localisez les deux trous de guidage à l'intérieur de la chambre de la boîte à feu, comme montré à la figure 4.9.
2. Centrez le réducteur d'échappement de manière à ce que les trous du réducteur de conduit s'alignent avec les trous de guidage à l'intérieur de la chambre de la boîte à feu.
3. Utilisez deux vis autotaraudeuses de 1/2 po pour fixer le réducteur de conduit à l'écran thermique de la boîte à feu. Voir la figure 4.9.

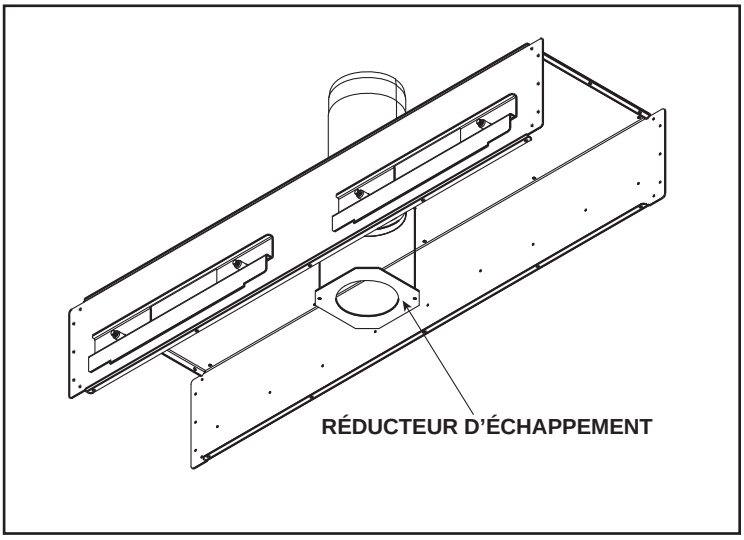


Figure 4.9 Réducteur d'échappement

4. Dans certains cas, comme lorsque le foyer est soulevé du sol, le réducteur de conduit peut être peint, mais ce n'est pas nécessaire.
5. Utilisation recommandée du réducteur :
   6,1 à 9,1 m (20 à 30 pi) = réducteur de 102 mm (4 po)
   9,1 m (30 pi) et plus = réducteur de 76 mm (3 po)

AVIS : *Avant de peindre, contactez votre détaillant pour obtenir l'information quant à la peinture à haute température appropriée.*

Conduit d'évacuation supérieur – terminal vertical
Évacuation des gaz à 2 coudes

$V_1 + V_2$ minimum		H maximum	
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	4 pi	1219 mm
3 pi	914 mm	9 pi	2743 mm
4 pi	1219 mm	12 pi	3658 mm
5 pi	1524 mm	15 pi	4572 mm
$V_1 + H_1 + V_2$ = 19,2 m (63 pi) maximum $H_1 + H_2$ = 7,1 m (23 pi) maximum			

Remarque : Une verticale de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l'appareil.

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

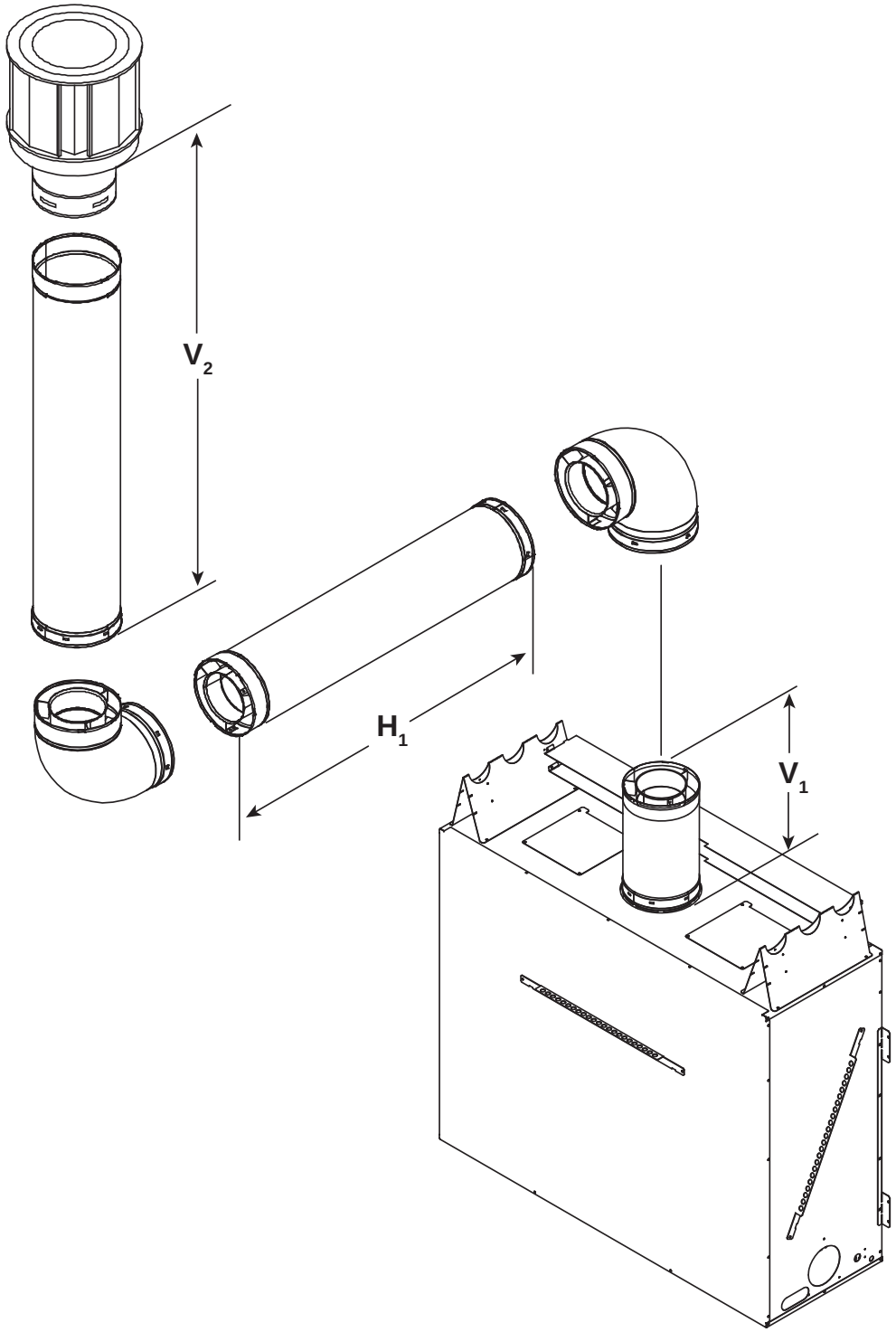
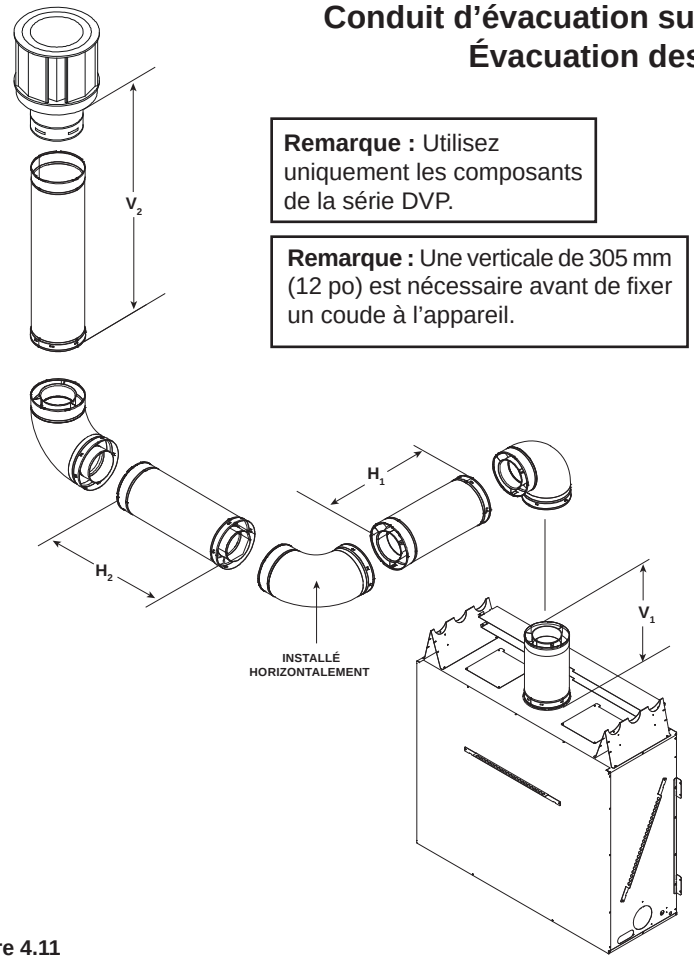


Figure 4.10

Conduit d'évacuation supérieur – terminal vertical
Évacuation des gaz à 3 coudes



Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

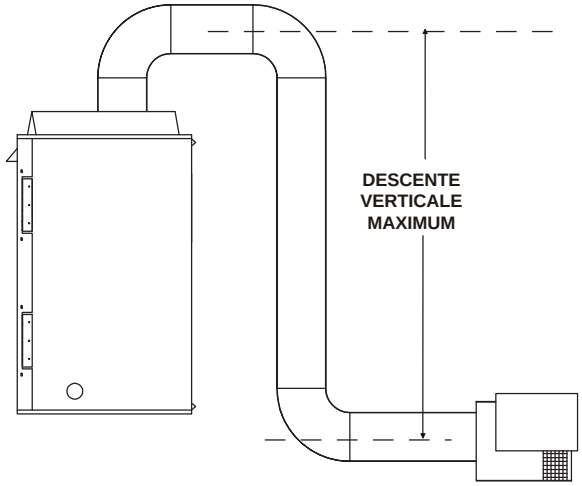
Remarque : Une verticale de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l'appareil.

$V_1 + V_2$ minimum		$H_1 + H_2$ maximum	
1 pi	305 mm	2 pi	610 mm
2 pi	610 mm	4 pi	1219 mm
3 pi	914 mm	9 pi	2743 mm
4 pi	1219 mm	12 pi	3658 mm
5 pi	1524 mm	15 pi	4572 mm
$V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ = 19,2 m (63 pi) maximum $H_1 + H_2$ = 7,1 m (23 pi) maximum			

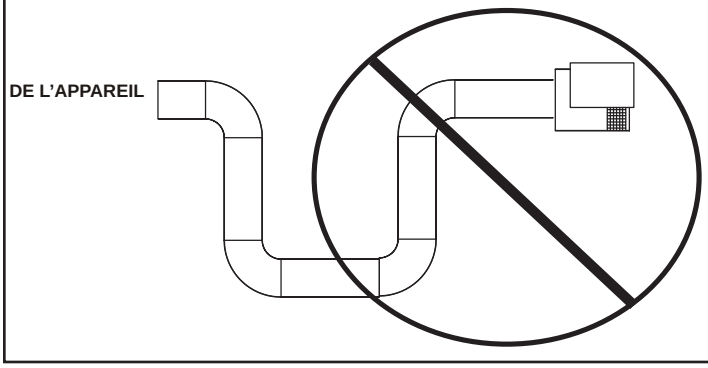
Figure 4.11

Remarque : RED40 a été approuvé pour une utilisation avec le système d'évent mécanisé PVK-80.

ÉVACUATION DIRECTE AVEC CONDUIT DVP DE 127/203 MM (5/8 PO) DE DIAMÈTRE		
MAX. DE COUDES (45° ET 90°)	**COURSE TOTALE MAX. DU CONDUIT (M/PI)**	**DESCENTE VERT. MAX. (M/PI)**
8	**24,4 m / 80 pi**	**12 pi**



AVIS : *Si la configuration d'un conduit comprend un composant vertical incluant une descente, un composant vertical retournant vers le haut n'est pas permis.*



REMARQUE : Course totale maximum de conduit = course totale verticale + course totale horizontale

Figure 4.12 - Évent mécanisé

5 Dégagements du conduit d'évacuation et de la charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Conservez un dégagement du conduit d'évacuation des gaz.* ***NE PAS*** *utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux combustibles :*

- *Entre les pare-feux du plafond*
- *Entre les pare-feu des écrans thermiques du mur*
- *Autour du système d'évacuation des gaz*

Ne pas laisser d'espace entre le conduit d'évacuation et le matériel isolant et autres matériaux peut causer une surchauffe et un incendie.

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po).
- **Écran thermique DVP –** conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur.
- Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.

(Tuyau DVP montré)

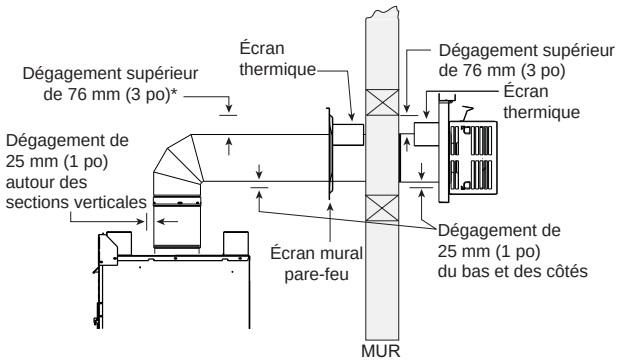

Écran thermique
Dégagement supérieur de 76 mm (3 po)
Dégagement supérieur de 76 mm (3 po)*
Écran thermique
Dégagement de 25 mm (1 po) autour des sections verticales
Dégagement de 25 mm (1 po) du bas et des côtés
Écran mural pare-feu
MUR

Figure 5.1 Dégagements des conduits horizontaux avec les matériaux combustibles
Materiaux

B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur combustible.

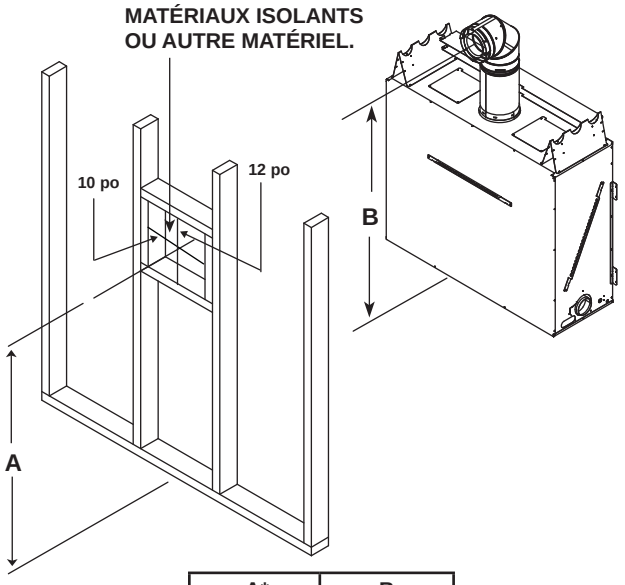
Quand le conduit doit traverser un mur, vous devez construire une charpente avec une ouverture permettant d'y installer un écran mural pare-feu. L'écran mural pare-feu permet de maintenir des dégagements minimaux et empêche l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture à quatre côtés doit être effectuée dans la charpente en utilisant le même format de matériel que celui utilisé dans la construction du mur.
- Conduit DVP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 38 mm (1,5 po) de chevauchement des écrans thermiques doit être maintenu.
- Voir la section 7.F. pour l'information concernant l'installation de l'extrémité du terminal horizontal.

Pénétration d'un mur incombustible.

Si l'orifice est entouré de matériaux incombustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Quand le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.



A*	B
59-3/4 po	58-3/4 po
1,52 m	1,49 m

* Illustre le centre de l'ouverture de charpente du conduit supérieur. Le centre de l'ouverture est situé à 25,4 mm (1 po) au-dessus du centre du conduit horizontal d'évacuation.

Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Installation du pare-fu au plafond

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** – Fabriquez une charpente d'ouverture de 254 x 254 mm (10 x 10 po) chaque fois que le conduit d'évacuation des gaz traverse un plafond/plancher. Voir la figure 5.3.
- Encadrez la zone de charpente, avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Se référer à la figure 5.4.
- Utilisez trois attaches de chaque côté.

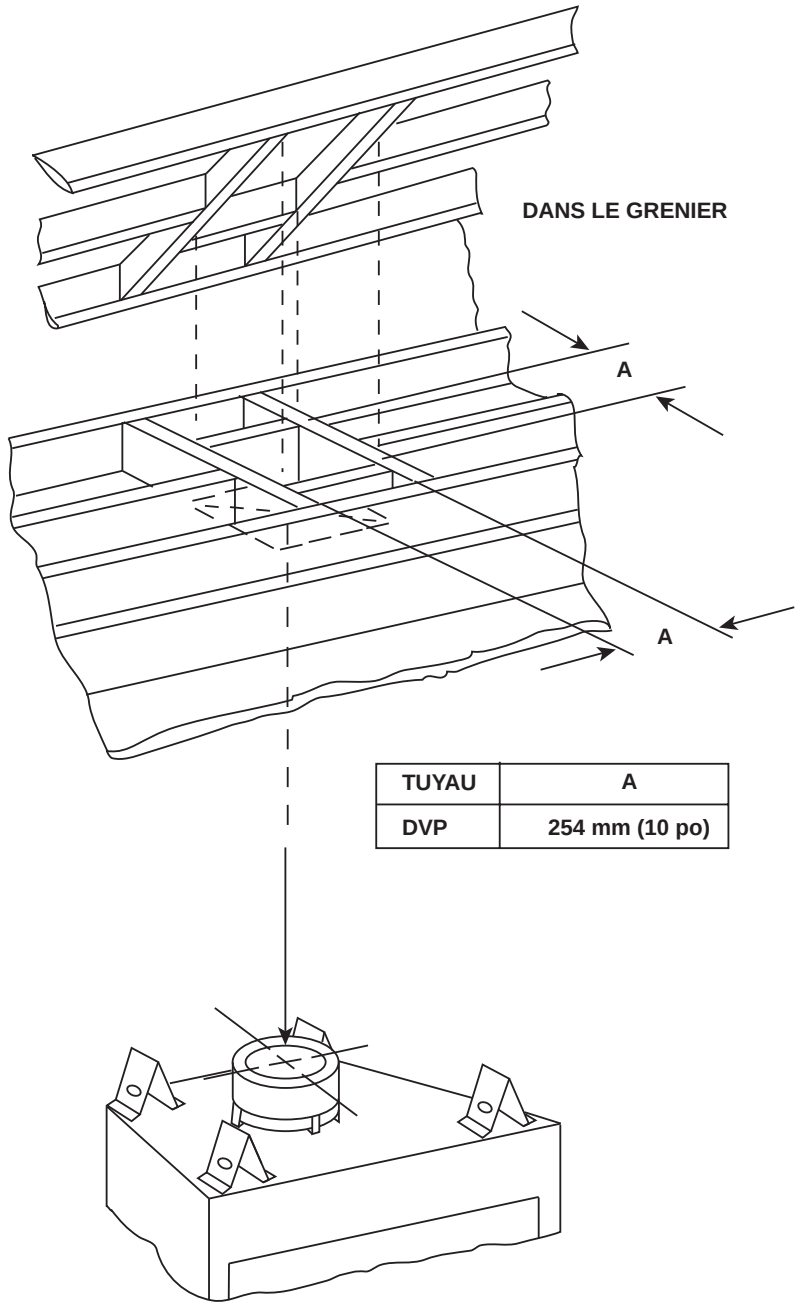
***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS** entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.*

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS** laisser de matériaux libres ou l'isolant, toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier.*

L'International Fuel Gas Code exige un bouclier thermique du grenier fabriqué d'acier d'un calibre minimal de 26, s'étendant à au moins 51 mm (2 po) dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié et être bien fixés en place.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Communiquez avec votre détaillant pour commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.



TUYAU	A
DVP	254 mm (10 po)

Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

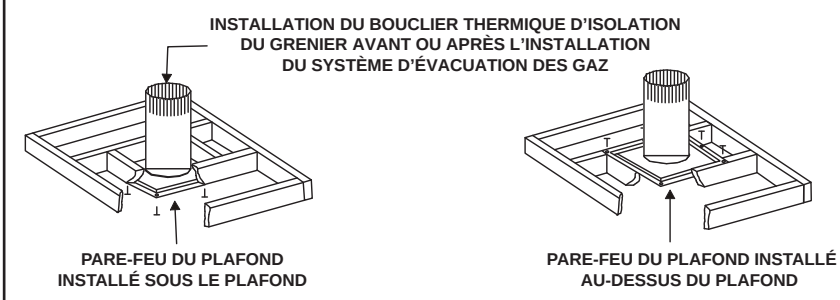

INSTALLATION DU BOUCLIER THERMIQUE D'ISOLATION
DU GRENIER AVANT OU APRÈS L'INSTALLATION
DU SYSTÈME D'ÉVACUATION DES GAZ
PARE-FEU DU PLAFOND
INSTALLÉ SOUS LE PLAFOND
PARE-FEU DU PLAFOND INSTALLÉ
AU-DESSUS DU PLAFOND

Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

A. Préparation du col du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. *Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles sont tranchants.*

1. Retirez le couvercle du conduit en le soulevant du col de départ.
2. Placez la première section de conduit de 508 mm (20 po) sur le col de départ.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Une verticale* ***MINIMUM*** *de 305 mm (12 po) est nécessaire avant de fixer un coude à l'appareil.*

3. Placez la corde circulaire de fibre de verre sur la base de la première section de conduit et fermement positionner sur le sommet de l'appareil.
4. Retirez le panneau métallique du bas en retirant les quatre vis. L'emplacement des vis est montré à la figure 6.1. Les deux vis du bas sont situées derrière le panneau. Retirez les quatre vis et soulevez doucement le panneau hors de l'appareil en évitant si possible, le contact avec le panneau incombustible.

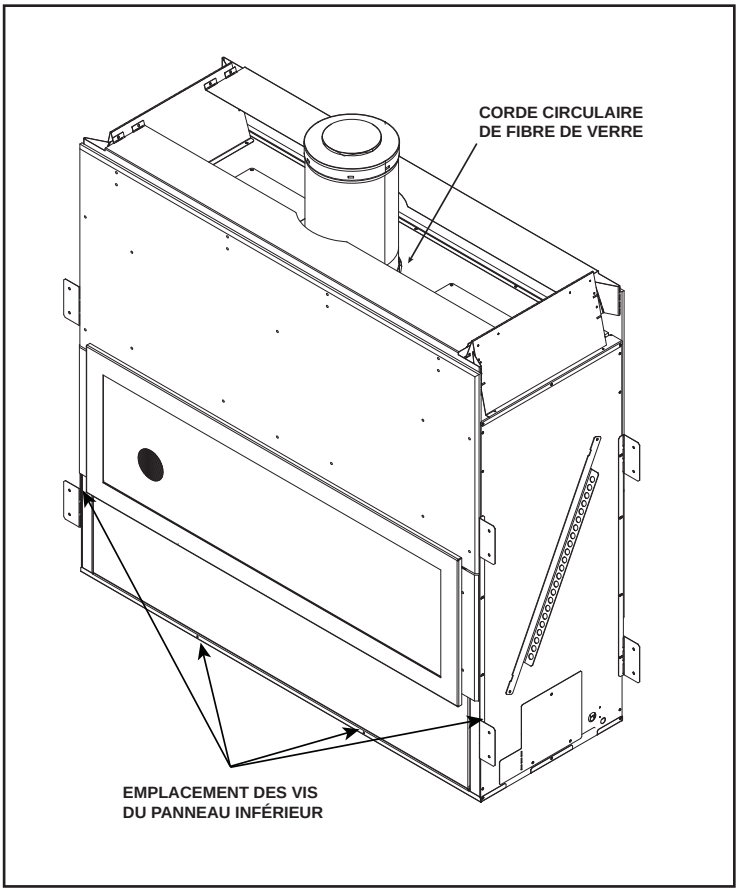


Figure 6.1 Emplacement de la corde circulaire en fibre de verre

B. Pose et mise de niveau de l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Empêchez tout contact avec :*

- *Isolant libre ou pouvant se détacher*
- *Isolant appuyé ou en plastique*
- *Charpente et autres matériaux combustibles*

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.

***NE PAS** entailler la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil. Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.*

La figure 6.1 illustre comment positionner, mettre à niveau et fixer l'appareil. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de charpente.

- Recourbez deux languettes à clouer vers l'extérieur, de chaque côté.
- Mettre en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente. Voir la figure 3.5.
- Placez l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer.

La figure 6.2 présente le foyer installé sur le plancher. Cependant, ce foyer peut être soulevé du sol à condition qu'il soit correctement soutenu par une charpente et que le dégagement au plafond soit maintenu.

Mettre en place le foyer dans la charpente

Les languettes à clouer de gauche et droite ont été conçues pour assurer que le foyer est placé au ras des matériaux de charpente.

1. Pliez vers l'extérieur les quatre languettes à clouer.
2. Vissez chaque languette à clouer au matériau de charpente adjacent. Assurez-vous qu'un espace de dégagement de 25 mm (1 po) est maintenu sur les côtés et à l'arrière du foyer. Voir les figures 3.6 et 3.7.

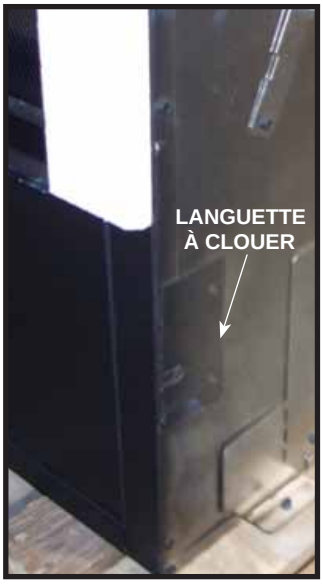


Figure 6.3 Position d'expédition des languettes à clouer.

Figure 6.4 Position d'installation des languettes à clouer.

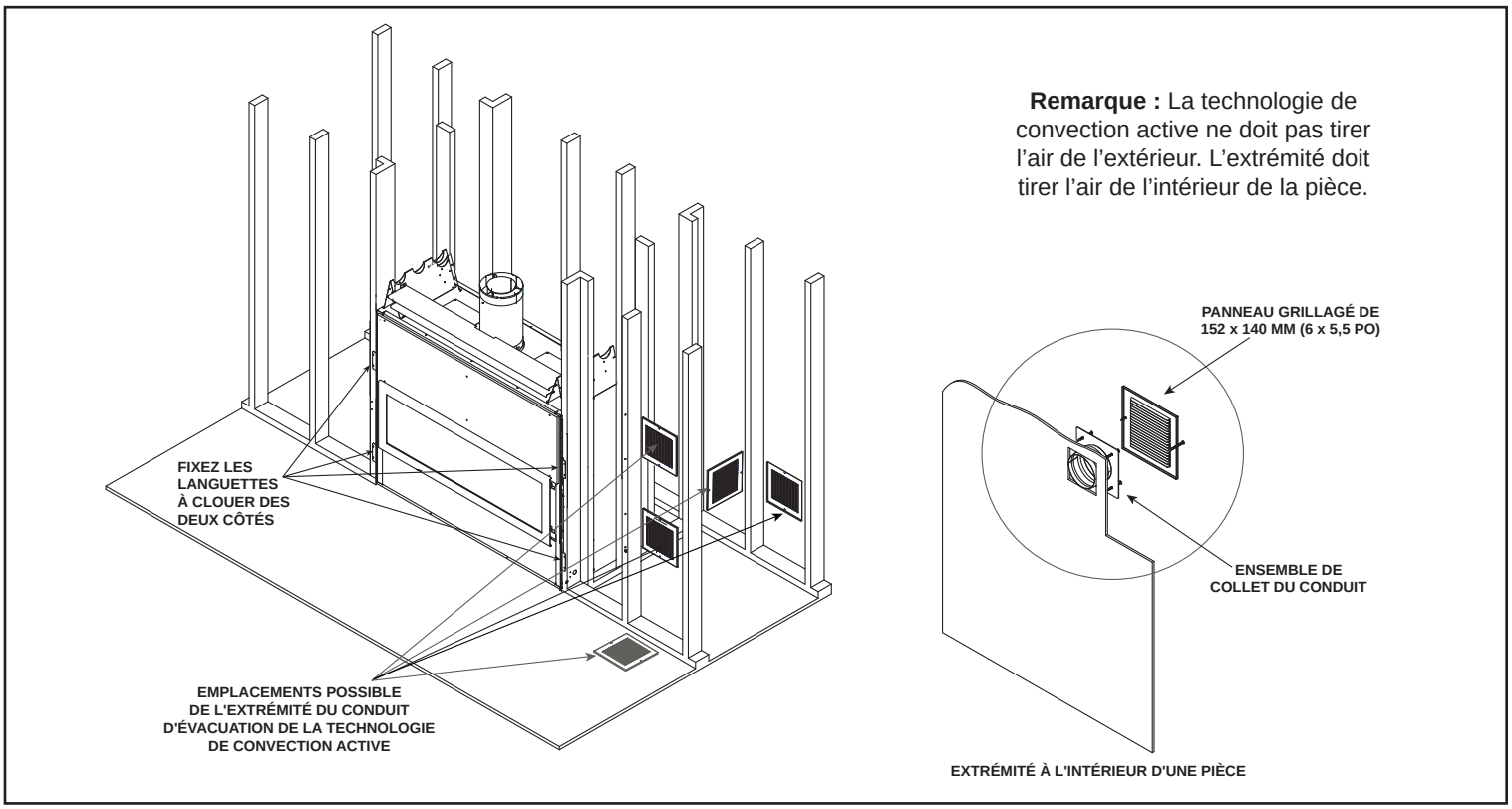

FIXEZ LES LANGUETTES À CLOUER DES DEUX CÔTÉS
EMPLACEMENTS POSSIBLE DE L'EXTRÉMITÉ DU CONDUIT D'ÉVACUATION DE LA TECHNOLOGIE DE CONVECTION ACTIVE
Remarque : La technologie de convection active ne doit pas tirer l'air de l'extérieur. L'extrémité doit tirer l'air de l'intérieur de la pièce.
PANNEAU GRILLAGÉ DE 152 x 140 MM (6 x 5,5 PO)
ENSEMBLE DE COLLET DU CONDUIT
EXTRÉMITÉ À L'INTÉRIEUR D'UNE PIÈCE

Figure 6.2 Positionnement, mise à niveau et fixation adéquate d'un appareil

C. Technologie de convection active

Le foyer a été doté d'un ventilateur de convection active. Le ventilateur est nécessaire pour conserver les températures du composant de la chambre de contrôle inférieure à une température d'opération idéale. Le ventilateur offre également une utilisation plus efficiente de la chaleur de l'appareil en assistant la circulation d'air entourant la boîte à feu et retournée dans la pièce. Un kit de conduit flexible de 102 mm (4 po) a été fourni avec l'appareil. Une extrémité du conduit flexible se connecte à l'ensemble de support du ventilateur situé dans la chambre de contrôle inférieure. Voir la figure 9.5, détail A. L'autre extrémité ira dans un mur intérieur de la maison. Le panneau de la grille d'arrivée fournie avec l'appareil doit être utilisé. Voir les figures 6.2 et 6.6.

Remarque : Le ventilateur est essentiel pour garder les composants et l'environnement de l'appareil à des températures d'utilisation sécuritaires.

Remarque : Vous référer à la section 8.B si le ventilateur de convection active doit être déplacé sur le côté droit.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *faire aboutir un conduit d'évent dans un grenier, un vide sanitaire, ou le coffrage de l'appareil. L'évent doit aboutir dans un mur intérieur adjacent.*

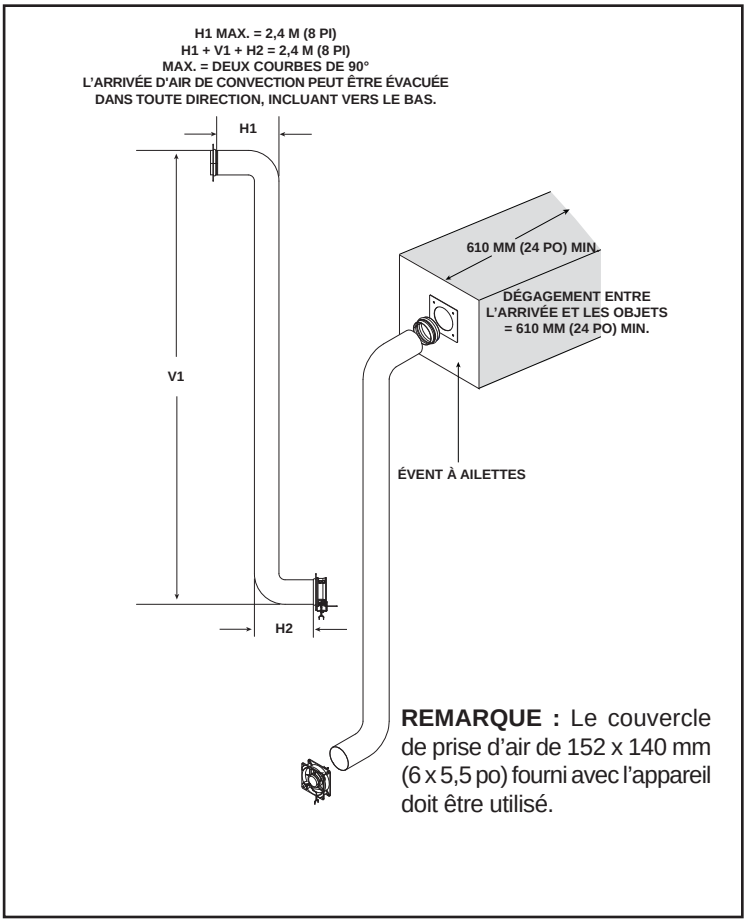

H1 MAX. = 2,4 M (8 PI)
H1 + V1 + H2 = 2,4 M (8 PI)
MAX. = DEUX COURBES DE 90°
L'ARRIVÉE D'AIR DE CONVECTION PEUT ÊTRE ÉVACUÉE DANS TOUTE DIRECTION, INCLUANT VERS LE BAS.
H1
610 MM (24 PO) MIN.
DÉGAGEMENT ENTRE L'ARRIVÉE ET LES OBJETS = 610 MM (24 PO) MIN.
V1
ÉVENT À AILETTES
H2
REMARQUE : Le couvercle de prise d'air de 152 x 140 mm (6 x 5,5 po) fourni avec l'appareil doit être utilisé.

Figure 6.6. Conduit et extrémité de la technologie de convection active

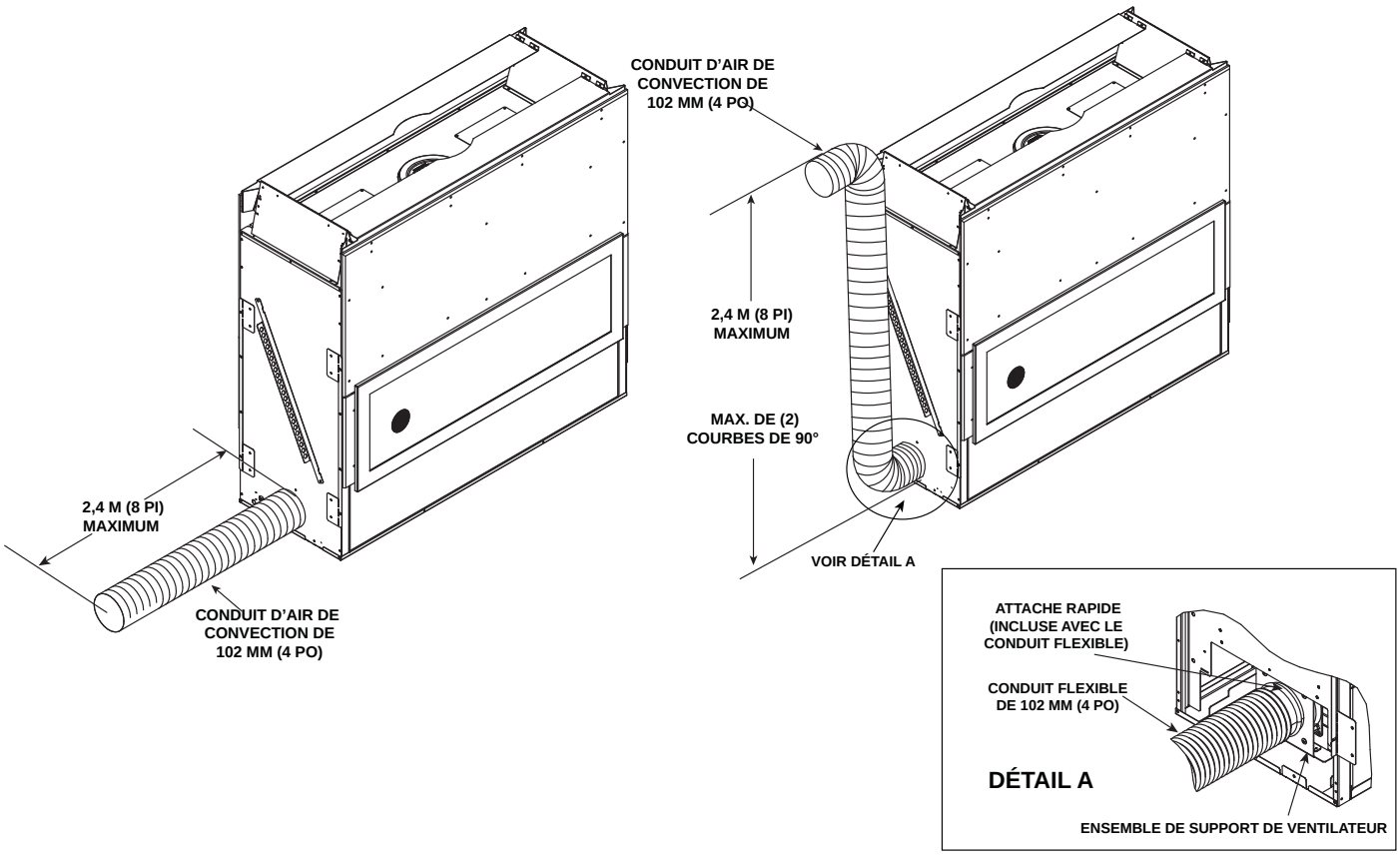

CONDUIT D'AIR DE CONVECTION DE 102 MM (4 PO)
2,4 M (8 PI) MAXIMUM
MAX. DE (2) COURBES DE 90°
VOIR DÉTAIL A
2,4 M (8 PI) MAXIMUM
CONDUIT D'AIR DE CONVECTION DE 102 MM (4 PO)
ATTACHE RAPIDE (INCLUSE AVEC LE CONDUIT FLEXIBLE)
CONDUIT FLEXIBLE DE 102 MM (4 PO)
DÉTAIL A
ENSEMBLE DE SUPPORT DE VENTILATEUR

Figure 6.5 Spécifications du conduit de ventilation de la technologie de convection active

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation

Montage du conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- Le bout du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant 100 % silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300º F), incluant la section coulissante qui se relie directement à l'extrémité du terminal.

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, extrémités et sections extérieures doivent être scellés de la même façon, sauf si autrement indiqué.

***AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS** laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant l'extrémité du terminal de la conduite. Si le joint des sections coulissantes est brisé pendant l'enlèvement de l'extrémité du terminal, le conduit d'évacuation pourrait fuir.*

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien verrouillées en place.

Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 13 mm (1/2 po) pour assembler les sections du conduit. Si on perce des trous, **NE PAS** percer le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90º et à 45º pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placer au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 1/2 po de long. Si on perce des trous, **NE PAS** percer le conduit intérieur.

Figure 7.1 Scellant silicone à haute température

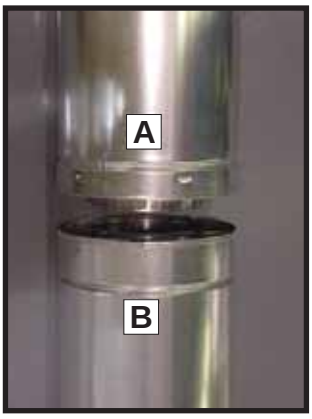
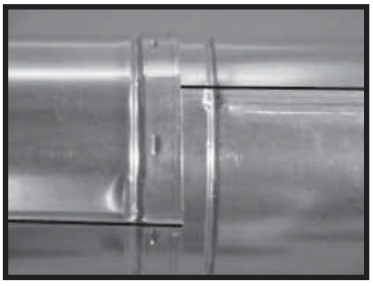


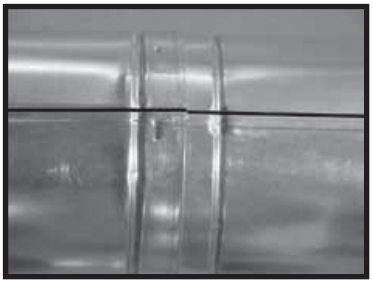
Figure 7.2

Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les les cordons de soudure ne sont pas alignés afin de prévenir les déconnexions non intentionnelles.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Cordons de soudure

B. Assemblage des sections de joint coulissant

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.5.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

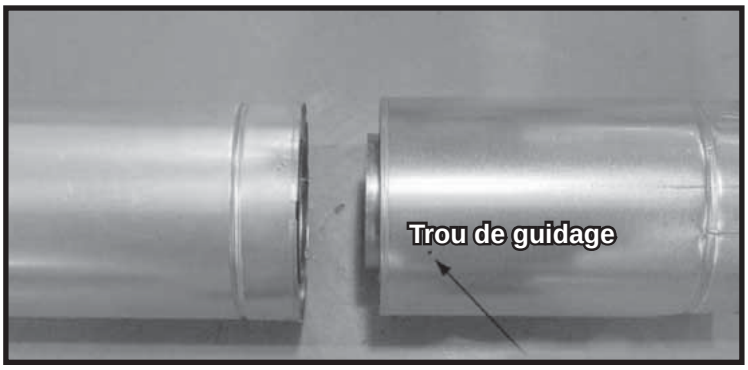


Figure 7.5 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre la section coulissante et de tuyau.
- Fixez les tuyaux et les sections coulissantes avec deux vis d'au plus 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage de la section coulissante. Voir la figure 7.6.

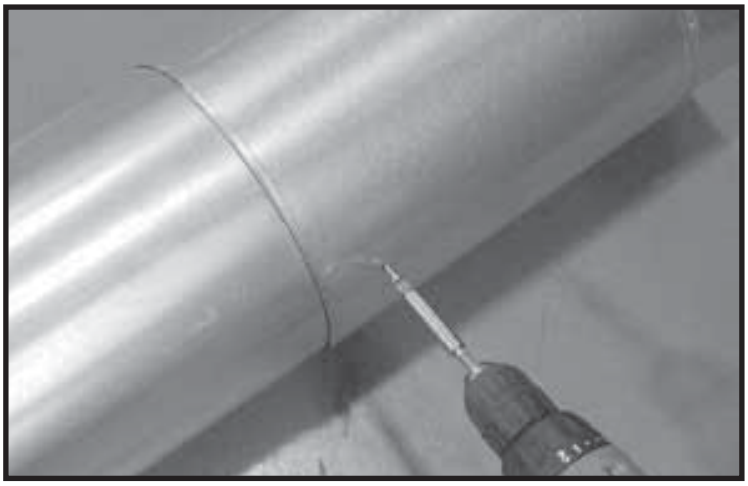


Figure 7.6 Vissez sur la section coulissante

- Poursuivez l'ajout de tuyau comme nécessaire en suivant les instructions dans « Assemblage des sections du conduit ».

AVIS : *Si la section coulissante est trop longue, ses tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.*

AVIS : *Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec une extrémité du terminal HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un scellant silicone à haute température procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F).*

- *Appliquez une bande de silicone dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections.*
- *Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.*
- *Les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, extrémités et sections extérieures doivent être scellés.*

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans dévoiements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi), après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi).
- Les conduits verticaux, après les coudes, doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes d'attache (espacés de 120º) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.7 et 7.8.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien horizontal.
- Les pare-feu de plafond possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit dans les instructions.* ***NE PAS*** *laisser le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.*

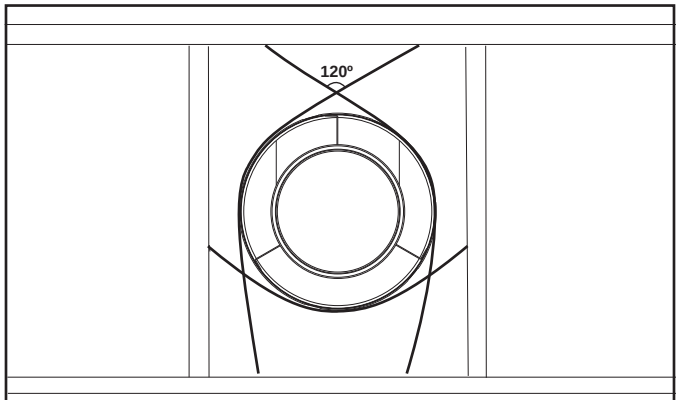


Figure 7.7 Fixation des sections verticales du conduit

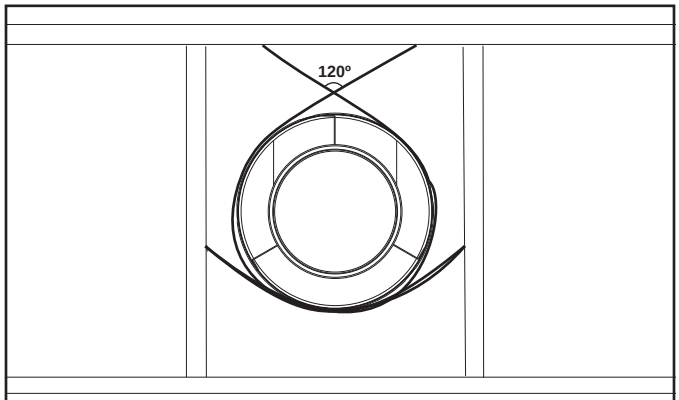


Figure 7.8 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Désassembler les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.9), de façon à ce que les cordons de soudure des deux sections de conduit soient alignés, comme à la figure 7.10.
- Tirez doucement pour séparer les pièces de tuyau.

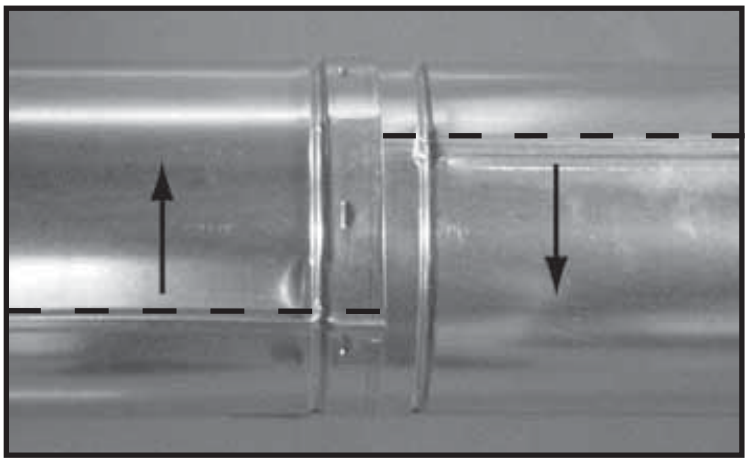


Figure 7.9 Faire pivoter les cordons de soudure pour démonter

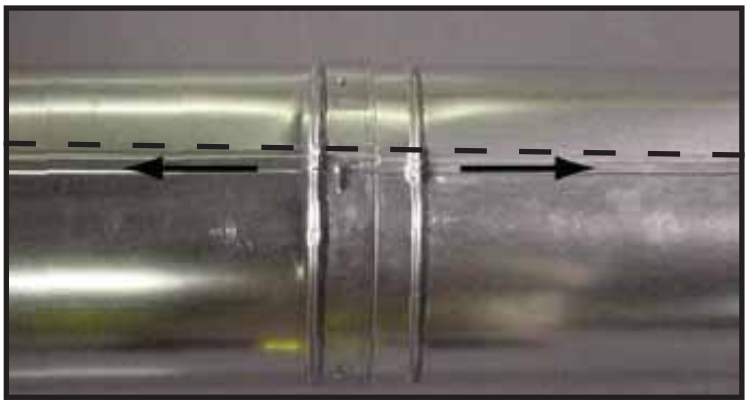
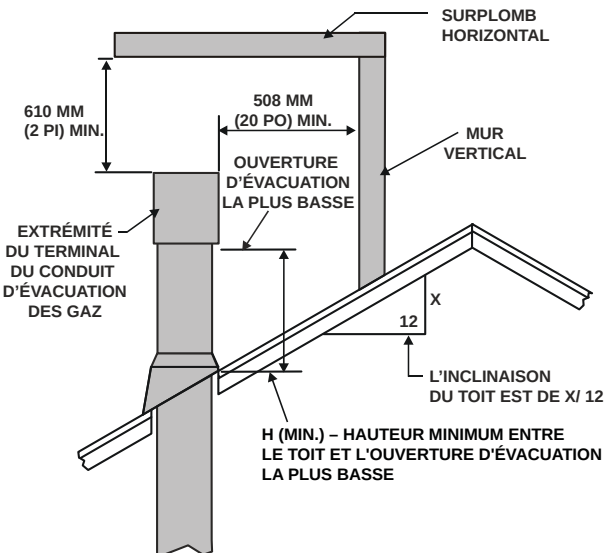


Figure 7.10 Aligner les cordons de soudure et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité du terminal vertical

Installer le solin de toit en métal

- Voir les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons de toit (figure 7.11).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, tel que montré à la figure 7.12.


SURPLOMB HORIZONTAL
610 MM (2 PI) MIN.
508 MM (20 PO) MIN.
MUR VERTICAL
OUVERTURE D'ÉVACUATION LA PLUS BASSE
EXTRÉMITÉ DU TERMINAL DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ
X
12
L'INCLINAISON DU TOIT EST DE X/ 12
H (MIN.) – HAUTEUR MINIMUM ENTRE LE TOIT ET L'OUVERTURE D'ÉVACUATION LA PLUS BASSE

Inclinaison du toi	tH (Min.) cm (pi)
Plat jusqu'à 6/12	30 (1,0)*
Plus de 6/12 à 7/12	38 (1,25)*
Plus de 7/12 à 8/12	46 (1,5)*
Plus de 8/12 à 9/12	61 (2,0)*
Plus de 9/12 à 10/12	76 (2,5)*
Plus de 10/12 à 11/12	99 (3,25)
Plus de 11/12 à 12/12	122 (4,0)
Plus de 12/12 à 14/12	152 (5,0)
Plus de 14/12 à 16/12	183 (6,0)
Plus de 16/12 à 18/12	213 (7,0)
Plus de 18/12 à 20/12	229 (7,5)
Plus de 20/12 à 21/12	244 (8,0)

* 91 cm (3 pi) minimums dans les régions neigeuses

Figure 7.11 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

AVIS : *Ne pas calfeutrer correctement le solin et les cordons de soudure des tuyaux pourrait laisser pénétrer de l'eau.*

- Calfeutrez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Calfeutrez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.12.
- Calfeutrez le joint de chevauchement de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus de la ligne de toit.

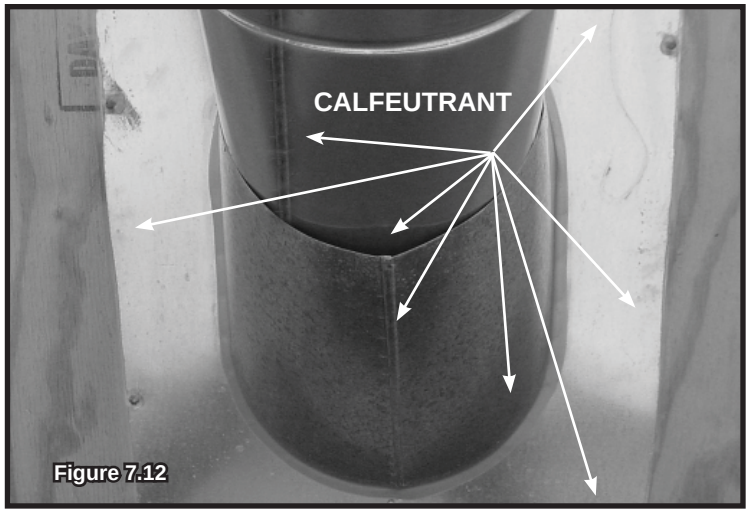


Figure 7.12

Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. *Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles sont tranchants.*

- Glissez la mitre par-dessus la section de conduit exposé et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne pas serrer complètement.

Figure 7.13 Insérer le boulon dans les supports

- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit (voir la figure 7.13).
- Serrez le boulon et assurez-vous que la mitre est bien serrée contre la section de tuyau.
- Appliquez du calfeutrant autour de la partie supérieure de la mitre. Voir la figure 7.14.

Installation de l’extrémité du terminal vertical

- Pour installer l’extrémité du terminal vertical, glissez le col intérieur de l’extrémité dans l’intérieur de la cheminée du conduit et placer le col extérieur de l’extrémité sur l’extérieur de la cheminée du conduit.
- Attachez l’extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu’à l’extérieur de la cheminée du conduit (voir figure 7.14).

Figure 7.14

F. Exigences de l’extrémité du terminal horizontal

Exigences d’écran thermique pour terminal horizontal

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie! *Pour éviter la surchauffe et l’incendie, l’écran thermique doit s’étendre sur toute l’épaisseur du mur.*

- ***NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l’écran mural pare-feu et à l’extrémité du terminal horizontal (présenté à la figure 7.15).*
- *Le chevauchement des écrans thermiques doit être d’au moins 38 mm (1-1/2 po).*

L’écran thermique est en deux parties. L’une des parties a été fixée à l’écran mural pare-feu lors de la fabrication. L’autre partie a été fixée à l’extrémité du terminal lors de la fabrication. Voir la figure 7.15.

Si l’épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm (1-1/2 po) de l’écran thermique, utilisez une extension d’écran thermique.

- Si l’épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po), les écrans thermiques de l’extrémité du terminal et de l’écran mural pare-feu doivent être coupés. Un minimum de 38 mm (1-1/2 po) de chevauchement DOIT être maintenu.
- Utilisez un écran thermique allongé si l’épaisseur du mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 po).
- L’écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre les écrans thermiques.
- Fixez l’écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l’écran thermique allongé. Veuillez vous référer aux schémas des composants du conduit d’évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l’écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit pour obtenir un espacement correct entre l’écran et la section de conduit.

Remarque importante : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer l’extrémité du terminal horizontal

AVERTISSEMENT! Risque d’incendie! *On DOIT utiliser la partie télescopique de cheminée de l’extrémité du terminal lors de la connexion du conduit.*

- *Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de cheminée est requis.*

Le défaut de maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L’extrémité du conduit d’évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Les parements peuvent être amenés au rebord de la base de l’extrémité du terminal.
- Appliquez un solin et un calfeutrant destinés aux parements, sur les rebords de l’extrémité du terminal.
- Lors de l’installation d’une extrémité du terminal horizontal, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d’installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez à la section 6 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! *Les codes locaux peuvent exiger l’installation d’un écran thermique pour empêcher tout contact avec l’extrémité chaude du terminal.*

AVIS : *Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie due au vent, une trousse de solin et des extrémités HRC sont disponibles. Lors de l’aménagement d’un passage à travers un mur en brique, une trousse d’extension pour la brique est offerte pour encadrer la brique.*

Remarque : En utilisant des extrémités du terminal incluant un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n’est requis sur le côté extérieur d’un mur combustible.

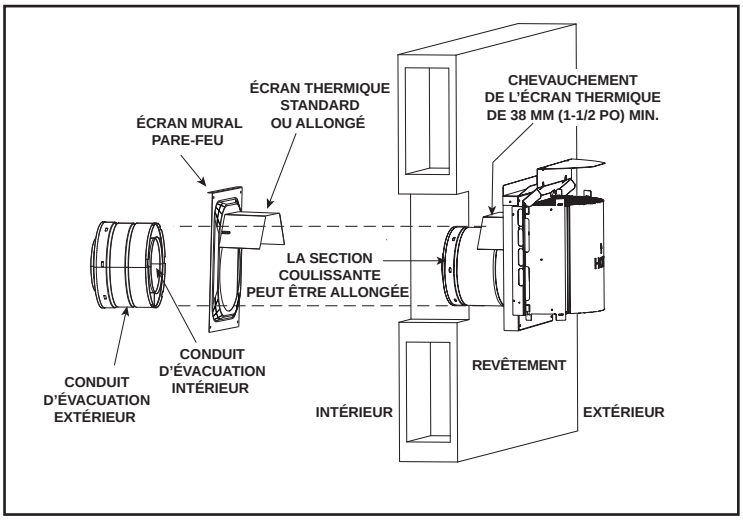


Figure 7.15 Conduit traversant le mur

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS *brancher de fil 110/120 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Toute mauvaise connexion endommagera les contrôles.*

AVIS : *Les connexions électriques et la mise à terre doivent de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme* **National Electric Code ANSI/ NFPA 70-dernière édition** *ou le* **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- On ne peut pas connecter la basse tension et le 110 V c.a. à la même boîte murale.

Service électrique et réparation

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.*

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 °C (220 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.*

Installation de la boîte de jonction

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.*

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 °C (220 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.*

1. Retirez la vis qui maintient la boîte de jonction au panneau du plateau de commande.
2. Dirigez le fil dans le serre-câble de l'enveloppe extérieure, puis dans l'alvéole défonçable située dans le haut de la boîte de jonction. Voir la figure 8.1.
3. Faire la connexion au fil 110-120 V c.a. dans la boîte de jonction. Connecter le fil vert à l'écrou de mise à la terre, le noir au noir, et le blanc au blanc.
4. Pour refixer la boîte de jonction, insérez l'un de ses bouts dans la fente et bien visser l'autre bout de la boîte de jonction au panneau du plateau de contrôle.

Figure 8.1 Détails de la boîte de jonction

Dans le cas où on devrait accéder à la boîte de jonction ou l'installer après que les méthodes de finition aient été appliquées, il est possible de le faire en retirant l'ensemble de la vanne. Voir la figure 9.2.

B. Exigences de câblage électrique

Câblage du système d'allumage Intellifire

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil 110/120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS *brancher une boîte de jonction d'un appareil contrôlé par IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.*

- Veuillez référer à la figure 8.5 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 3 volts.
- Branchez le transformateur 3 V c.a. dans la boîte de jonction de l'appareil pour lui fournir de l'électricité.

Exigences des accessoires facultatifs

- Cet appareil est expédié de façon standard avec un interrupteur mural et peut utiliser une télécommande.

Le câblage pour les accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Capteur infrarouge facultatif

On peut accéder à la boîte de jonction, au module de commande et au contrôle de l'éclairage et à l'interrupteur de réception mural par le vide d'air entre l'avant de la boîte à feu et le panneau protecteur de la finition inférieure avant. La façade décorative et le panneau de verre fixe doivent être retirés pour accéder à ces composants. Voir la figure 8.2.

Le couvercle de l'écran thermique doit aussi être retiré pour avoir accès au module de commande. Remettre le couvercle de l'écran thermique en place après avoir accédé au module, afin de protéger les composants de la surchauffe et de possibles dommages, comme la fonte.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Replacer le couvercle de l'écran thermique. Les composants exposés pourraient surchauffer et être endommagés ou ruinés.

Remarque : Si le ventilateur est déplacé d'un côté à l'autre, la boîte de jonction doit aussi être déplacée. Voir la configuration appropriée en lien avec la vanne de la figure 8.4. La vanne ne bouge pas.

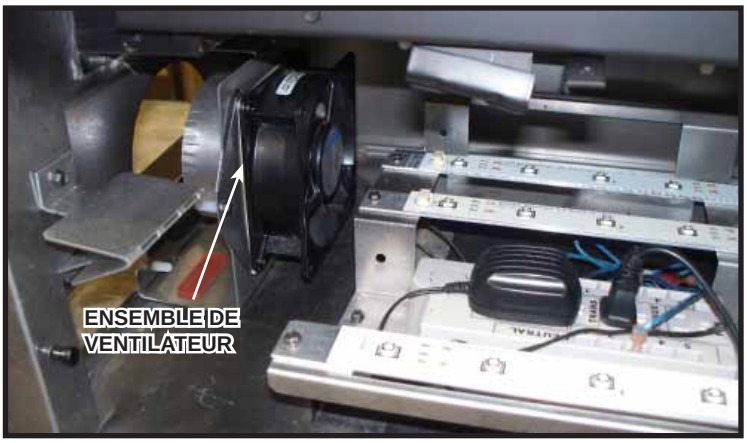


Figure 8.2. Cavité de la vanne (panneau d'accès inférieur retiré)

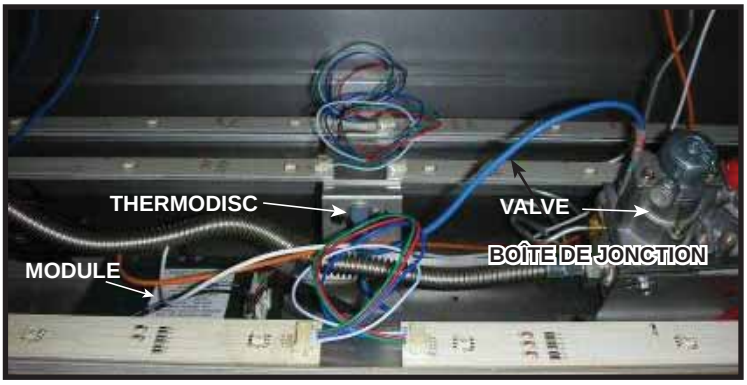


Figure 8.3. Cavité de la vanne

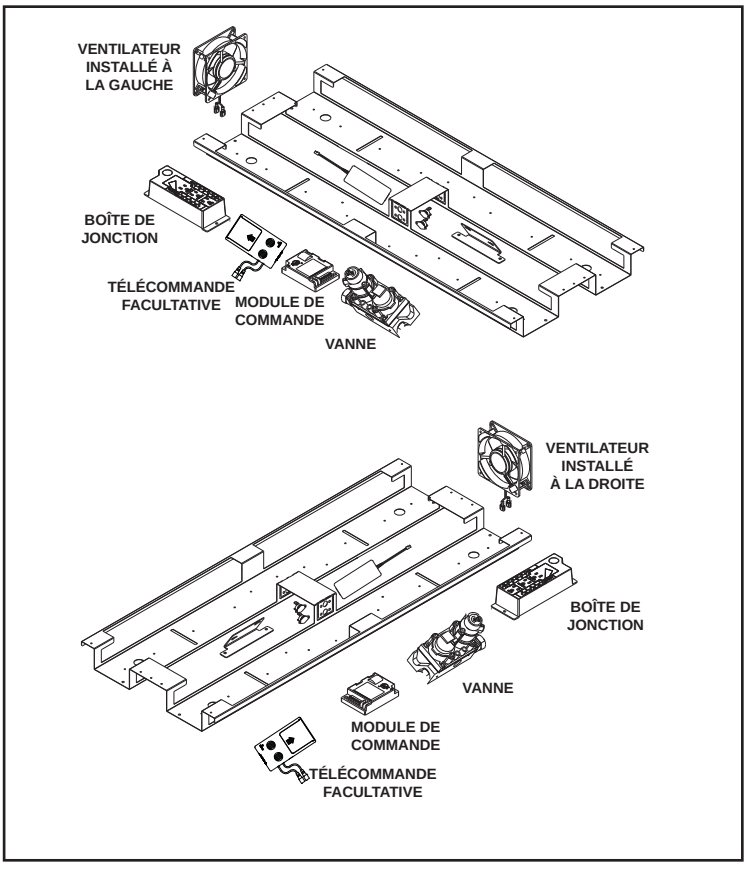


Figure 8.4. Schéma de l'emplacement des commandes

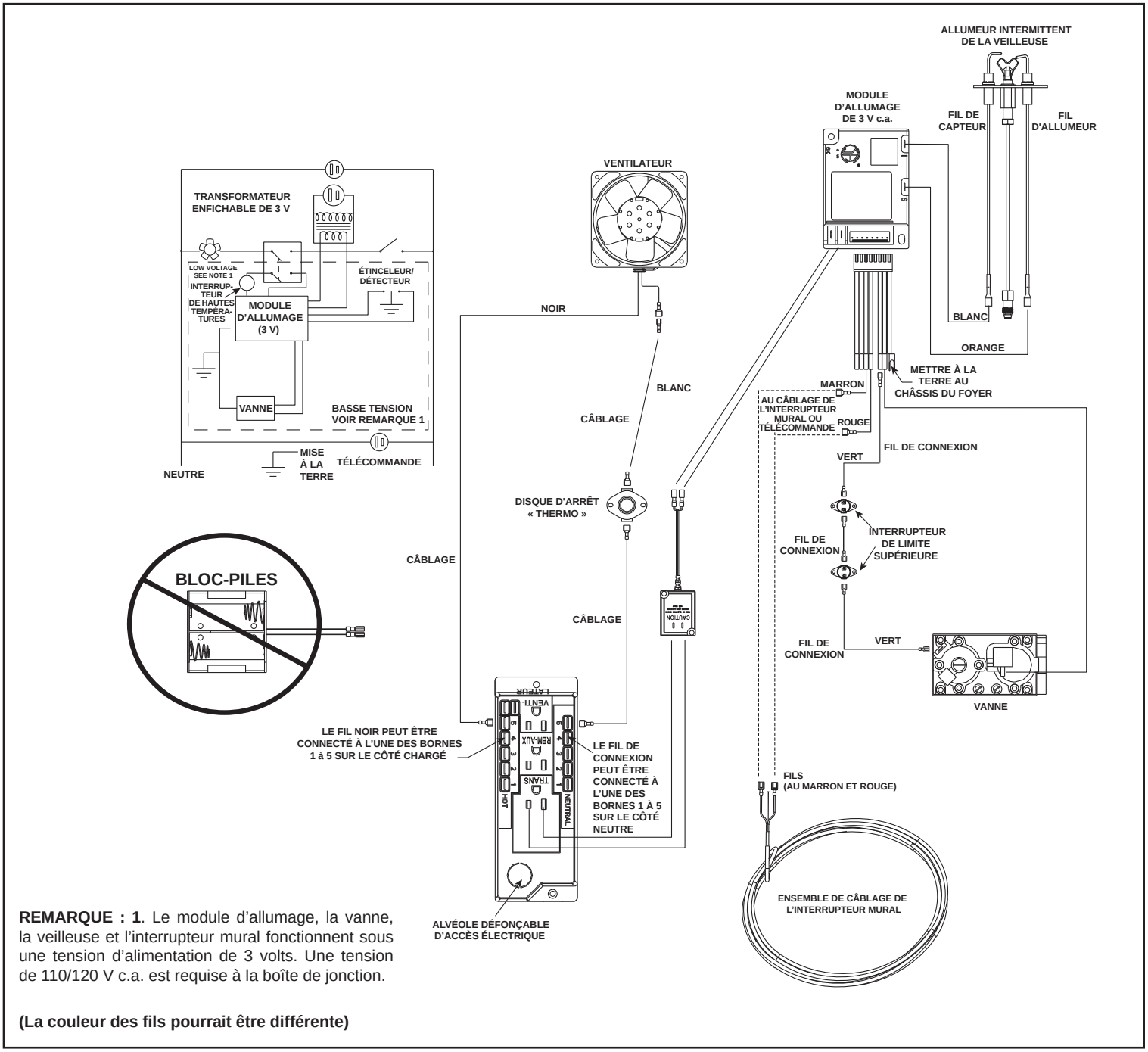
Emplacement du capteur infrarouge facultatif

Une batterie de secours n'est pas compatible avec le RED40 ou RED40ST et ne devrait pas être installée.

ATTENTION! NE PAS installer de batterie de secours. *Une batterie de secours n'est pas compatible avec cet appareil. Le bloc-pile et batteries ne pourront supporter les températures de l'appareil.*

Un capteur infrarouge facultatif est offert. Le capteur infrarouge facultatif doit être installé dans son emplacement, sous l'écran thermique, comme montré à la figure 8.6.

Figure 8.6. Emplacement exigé du capteur infrarouge facultatif. (Écran thermique retiré)



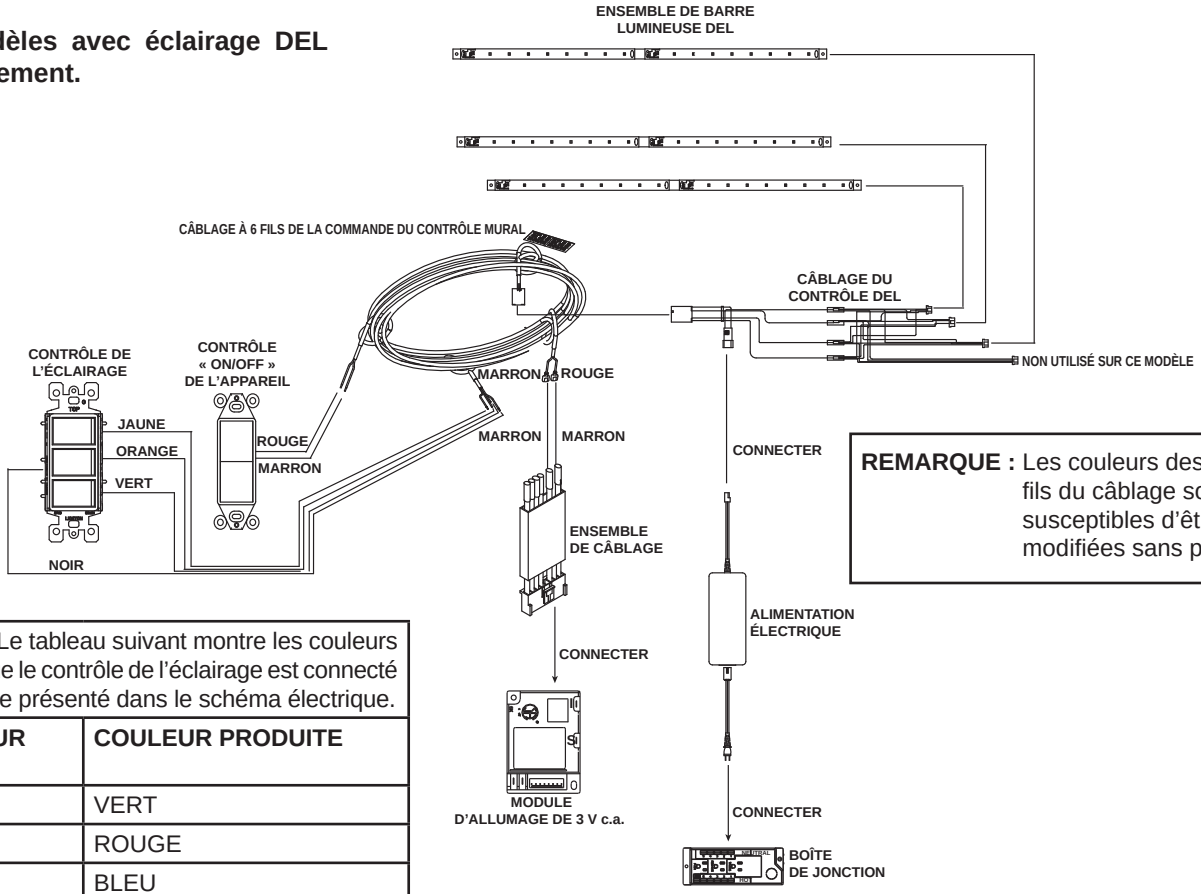
REMARQUE : 1. Le module d'allumage, la vanne, la veilleuse et l'interrupteur mural fonctionnent sous une tension d'alimentation de 3 volts. Une tension de 110/120 V c.a. est requise à la boîte de jonction.

(La couleur des fils pourrait être différente)

Figure 8.5 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI) avec interrupteur mural ou télécommande

C. Circuit facultatif d'éclairage DEL

Pour les modèles avec éclairage DEL facultatif seulement.



REMARQUE : Les couleurs des fils du câblage sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

REMARQUE : Le tableau suivant montre les couleurs produites lorsque le contrôle de l'éclairage est connecté et orienté tel que présenté dans le schéma électrique.

INTERRUPTEUR DÉCLENCHÉ	COULEUR PRODUITE
JAUNE	VERT
ORANGE	ROUGE
VERT	BLEU
JAUNE/ORAN./VERT	BLANC/CLAIR
JAUNE/ORAN.	JAUNE
ORAN./VERT	VIOLET
JAUNE/VERT	BLEU CLAIR

Figure 8.7 Schéma de câblage DEL

D. Remplacement du ventilateur de convection active

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.*

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! *Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 °C (220 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.*

1. Retirez les ensembles d'amélioration intérieurs, comme l'élément d'apparence en pierre de verre, en granite ou en porcelaine, et qui ont déjà été installés dans l'appareil.
2. Enlevez l'écran de la veilleuse comme illustré à la figure 8.8.

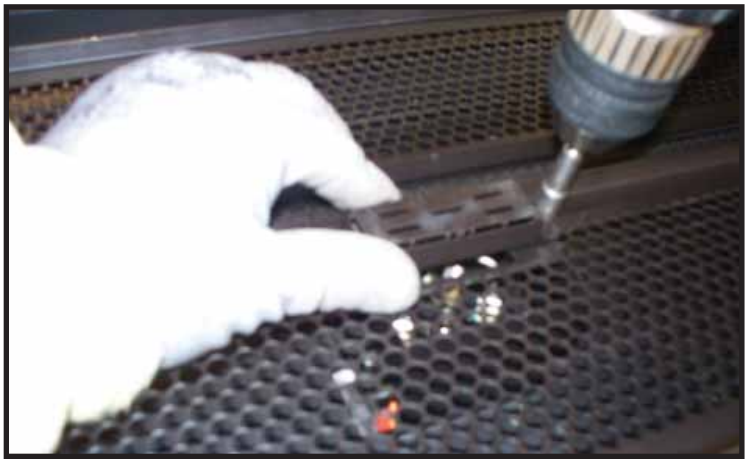


Figure 8.8 Retirer l'écran de la veilleuse

3. Retirez les vis du bac de base et soulevez-le pour le sortir de l'appareil. Mettre de côté. Voir les figures 8.9 et 8.10.

Figure 8.9 Retirer les vis du bac de base.

Figure 8.10 Soulever et sortir le bac.

4. Retirez les vis de chaque extrémité de l'ensemble du brûleur. Tirez le brûleur hors de l'appareil. Mettre de côté.

Figure 8.11. Vis de côté du brûleur.

5. Retirez les cadres des panneaux de verre des côtés gauche et droite, à partir de la base de la boîte à feu. Retirez le panneau de verre et les joints. Les joints pourraient être devenus fragiles par l'exposition à la chaleur. Manipuler avec prudence. À ce point, le ventilateur et les autres composants situés sous la boîte à feu sont accessibles.

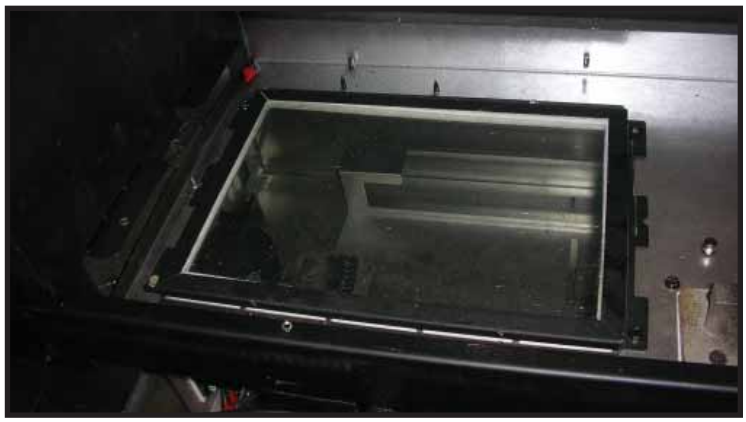


Figure 8.12. Cadre du panneau de verre.

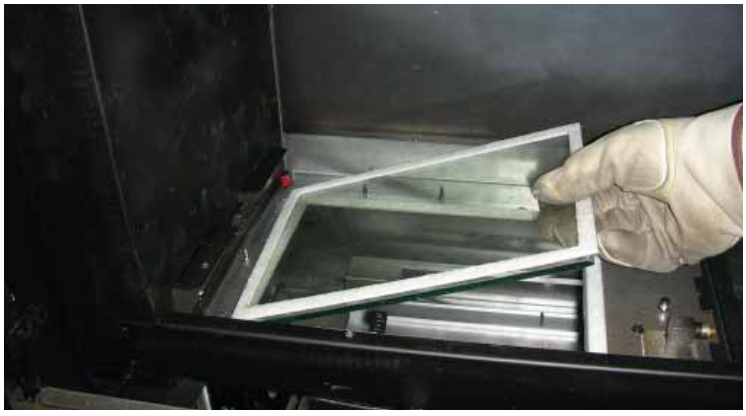


Figure 8.13. Retirer le cadre du panneau de verre.

6. Retirez les quatre vis de la vanne et du plateau de composants qui est fixé tout au fond du foyer. Le plateau entier peut être glissé vers le côté pour offrir un accès plus facile au ventilateur. Le retrait de ces vis exigera un embout plus long sur une perceuse sans fil afin d'atteindre l'ouverture de la boîte à feu. Voir la figure 8.14.

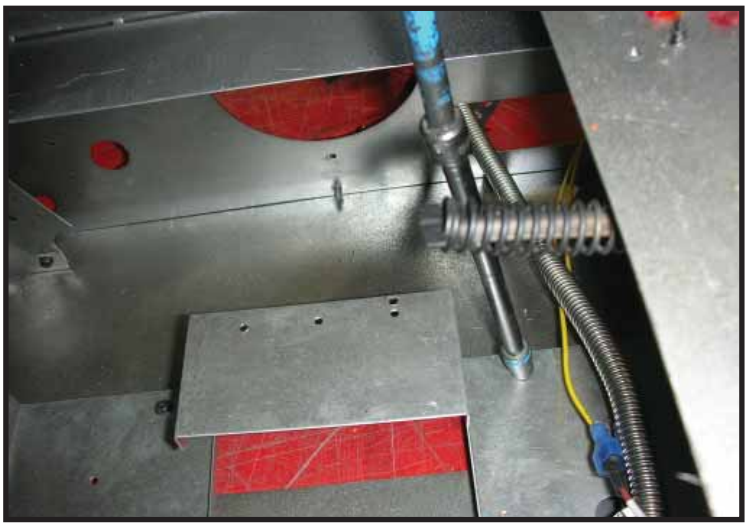


Figure 8.14 Plateau de composants

Figure 8.15 Support de montage du ventilateur

7. Débranchez les fils alimentant le ventilateur. Tirez vers vous le ventilateur hors du support et retirez le collier de serrage et le conduit d'air. Retirez le ventilateur et le support de montage de l'appareil. Voir la figure 8.16.

Figure 8.16 Retrait du ventilateur par le trou de la boîte à feu

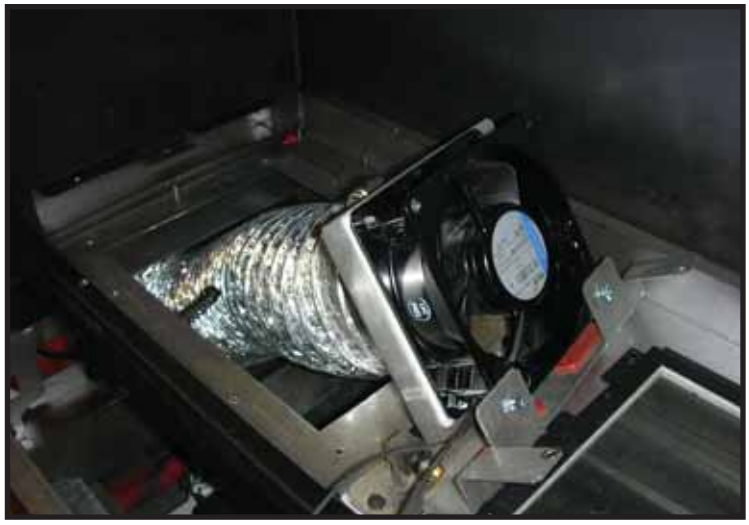


Figure 8.17 Retrait du ventilateur par la base de la boîte à feu

8. Retirez le support de montage du ventilateur en retirant les quatre vis maintenant le ventilateur à ce support. Elles sont situées sur un côté du support. Conservez le joint pour l'utiliser avec le nouveau ventilateur. Voir les figures 8.18 et 8.19.

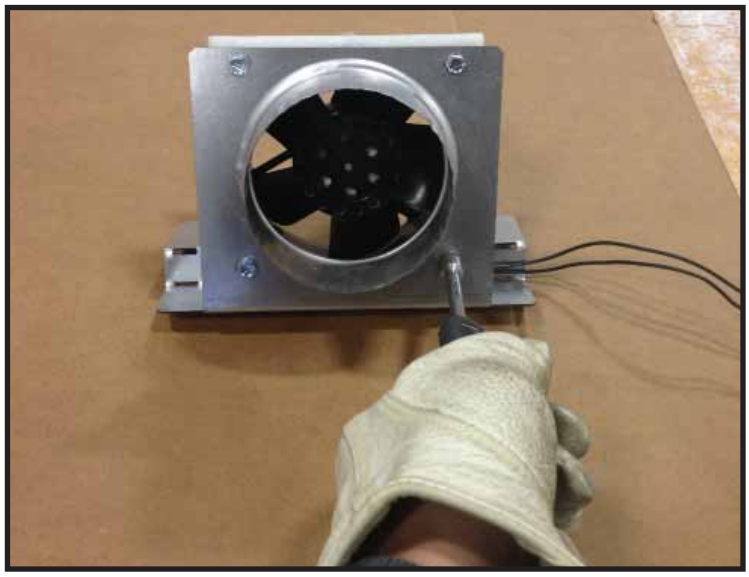


Figure 8.18 Retrait du support de montage du ventilateur

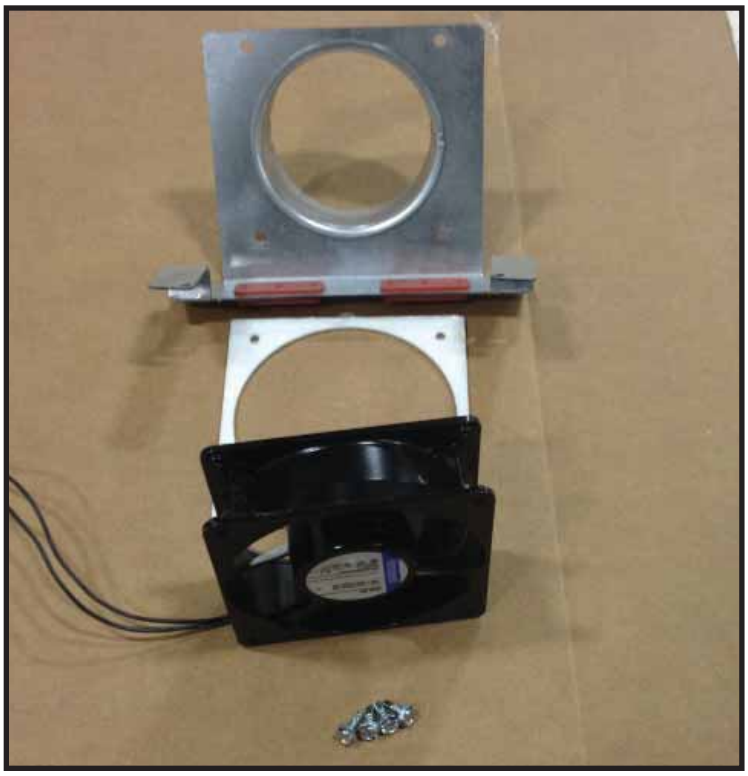


Figure 8.19 Ventilateur, joint du support de montage, et matériel

9. Placez le ventilateur de manière à ce que la flèche sur le côté du ventilateur, pointe vers l'intérieur de l'appareil. Les flèches sont mises en évidence dans les cadres blancs à la figure 8.20.

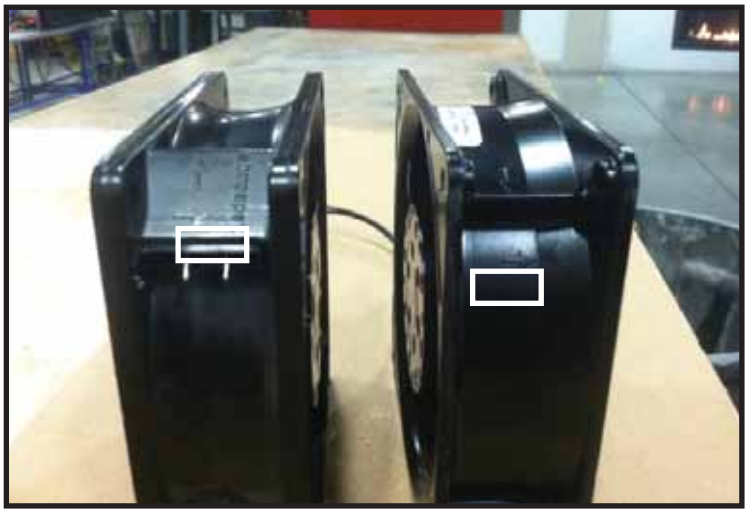


Figure 8.20. La flèche indique la direction du flux d'air

10. Fixez le nouveau ventilateur au support de montage en utilisant les quatre vis aux emplacements appropriés. Voir la figure 8.21.

Figure 8.21. Montage adéquat du ventilateur.

11. Connectez le cordon électrique à la boîte de jonction.

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression d'entrée minimum	5,0 po CE	11,0 po CE
Pression d'entrée maximum	10,0 po CE	13,0 po CE
Pression du collecteur	3,5 po CE	10,0 po CE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse pourrait provoquer une explosion.*

- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².
- Les robinets de la vanne de pression sont accessible en retirant le plateau du panneau extérieur et le panneau de verre fixe.

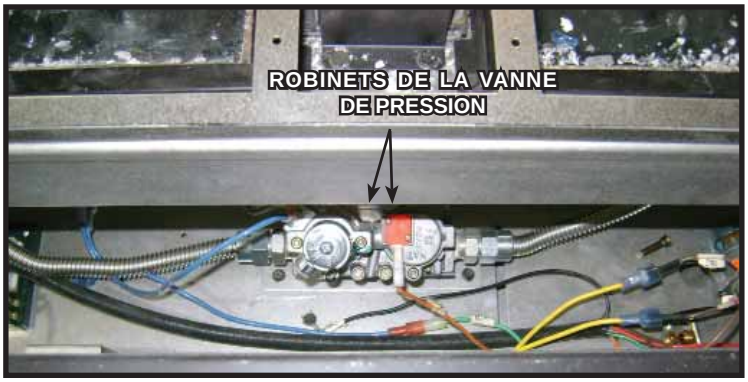


Figure 9.1. Robinets de la vanne de pression.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Danger d'explosion.

Une pression excessive endommagera la vanne.

- Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 1/2 lb/po².
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, suivre ANSI 223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé.)

Remarque : Une vanne de gaz à poignée en forme de T homologuée UL (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- **Si vous remplacez ces composants, se reporter aux codes locaux pour la conformité.**

Remarque : Cet appareil inclut une vanne de fermeture manuelle du gaz située dans le compartiment de la vanne. Cette vanne de fermeture manuelle du gaz est accessible pour entretien en retirant le plateau extérieur du panneau d'accès ou le bac de base et l'ensemble du brûleur et la fenêtre d'accès intérieur. Selon le code local, une fermeture manuelle supplémentaire du gaz, dans une zone facilement accessible, pourrait être requise et située en amont de l'appareil.

Le panneau protecteur de l'accès inférieur est amovible si le matériau de finition n'est pas installé. Voir la figure 9.2.

Si le matériau de finition a été installé autour de l'ouverture de l'appareil, procédez comme suit :

1. Si déjà installé, retirez avec précautions l'élément d'apparence de l'avant et le plateau ou le granite ou la porcelaine et mettre de côté.
2. Déconnectez le transformateur 3 V de la boîte de jonction. Ceci permettra de couper l'alimentation à l'appareil.
3. Tournez la poignée de fermeture du gaz à la position « OFF » pour couper l'alimentation en gaz.
4. Retirez le panneau de verre fixe de l'appareil en détachant les deux verrous à ressort du bas, puis en tirant vers vous le bas du panneau de verre fixe jusqu'à ce qu'il soit sorti des languettes. Maintenez le haut du cadre de la vitre et inclinez doucement le panneau de verre fixe vers le bas, jusqu'à ce qu'il repose sur les supports de vitre latéraux. Penchez le haut de la vitre vers vous et retirez-la. Voir la section 11.A.
5. Retirez tout élément d'apparence intérieur, granite ou porcelaine de l'unité s'il est déjà installé.
6. Il y a trois fenêtres d'accès situées à l'intérieur de la base de la boîte à feu.Voir la figure 9.1. Retirez les vis et la plaque d'accès de la vanne de fermeture manuelle comprise avec ce foyer.

Pour accéder à l'unité par les fenêtres inférieures de la base :

1. Retirez de l'intérieur de la boîte à feu, l'élément d'apparence en pierre de verre ou en porcelaine.

2. Enlevez le bac de base. Il est fixé par 10 vis à l'intérieur de la base de la boîte à feu et avec 12 vis à l'ensemble du brûleur. Si votre appareil est un modèle avec élément d'apparence en pierre de verre, vous devez aussi retirer le couvercle écran de la veilleuse à ce moment. Voir les figures 9.2 et 9.3.
3. Retirez les deux vis fixant le brûleur aux côtés de la boîte à feu et dégager le brûleur par l'orifice supérieur. Retirez le brûleur. Voir la figure 9.3.
4. Retirez les couvercles des panneaux d'accès ou fenêtres de verre, de même que les joints. Les joints peuvent être fragiles. Manipuler avec prudence. Voir la figure 9.2.

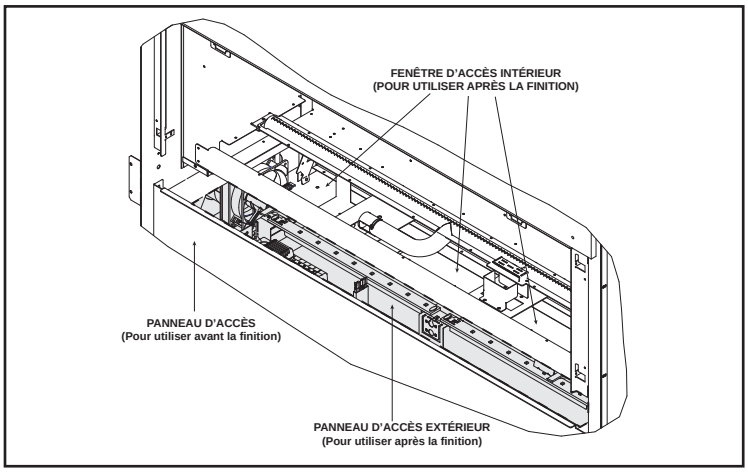


Figure 9.2 Accès aux gaz et l'électricité

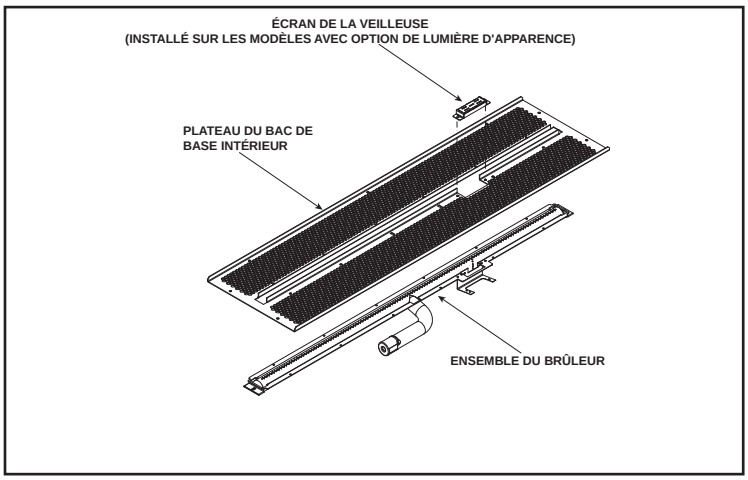

ÉCRAN DE LA VEILLEUSE
(INSTALLÉ SUR LES MODÈLES AVEC OPTION DE LUMIÈRE D'APPARENCE)
PLATEAU DU BAC DE
BASE INTÉRIEUR
ENSEMBLE DU BRÛLEUR

Figure 9.3. Bac de base avec couvercle de la veilleuse et du brûleur

Figure 9.4 Accès au raccord du gaz

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3.A. indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée de gaz peut être amenée d'un côté ou l'autre de l'appareil.
- L'espace entre la conduite d'arrivée de gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un calfeutrant procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- S'assurer que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respecter les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez l'entrée de la ligne de gaz au branchement de 13 mm (1/2 po) de la vanne d'arrêt manuelle.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Soutenir le robinet quand on raccorde la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.*

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! *Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite pourrait s'enflammer.*

- *La purge devrait être effectuée par un* technicien qualifié.
- *Assurez une ventilation adéquate.*
- *Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.*

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! *Vérifiez tous les raccordements et toutes les connexions avec une solution commerciale non corrosive de détection de fuite.* ***NE PAS*** *utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *modifier les réglages de la vanne. Cette vanne a été préréglée en usine.*

D. Installations en haute altitude

AVIS : *Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.*

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer l'orifice du brûleur de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Diminuer l'orifice du brûleur de 10 % par 610 m (2000 pi) additionnels au-dessus de 1372 m (4500 pi). Au-delà de 1372 m (4500 pi), consultez le service local de gaz.

E. Ajustement de l’obturateur d’air

Le réglage de l’obturateur d’air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l’installation. L’obturateur d’air est ajusté à la fabrication pour une course verticale minimale du conduit d’évacuation. Ajustez l’obturateur d’air pour les courses verticales plus élevées. Voir la figure 9.5.

- Desserrez la vis de 1/4 po.
- Tournez l’obturateur pour l’ajuster.
- L’obturateur peut être ouvert pour les plus longs conduits d’évacuation horizontaux.
- Ne pas fermer l’obturateur d’air de plus de 2 mm (1/16 po) pour le NG ou 6 mm (1/4 po) pour le propane.
- Serrez la vis.

AVIS : *Si une émission de suie survient, donnez plus d’air en ouvrant l’obturateur d’air.*

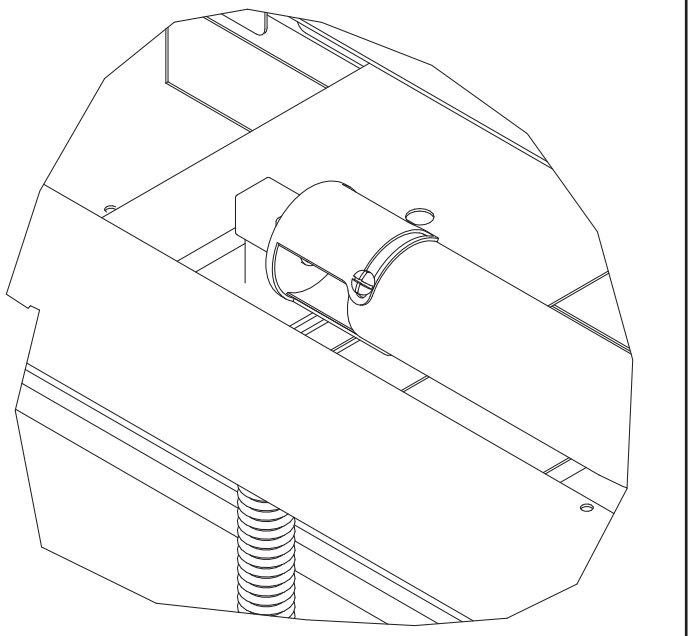


Figure 9.5 Obturateur d’air

Ajustement de l’obturateur d’air

RED40/RED40ST	NG	PROPANE
ENSEMBLE DE GRANITE	2 mm (1/16 po)	6 mm (1/4 po)
ENSEMBLE D’ÉCLAIRAGE	2 mm (1/16 po)	6 mm (1/4 po)
ENSEMBLE DE PORCELAINE	2 mm (1/16 po)	6 mm (1/4 po)

10 Finition

A. Instructions concernant le revêtement et la finition

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).*

L'anti-projection est une pièce de matériel ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. Un protecteur anti-projection est installé lors de la fabrication des modèles RED40 et RED40ST. Le protecteur anti-projection doit être retiré avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Retirez l'anti-projection avant d'allumer l'appareil. Fermez l'arrivée de gaz à l'appareil lorsque l'anti-projection est en place, afin de prévenir un allumage accidentel.*

Instructions de finition

Il est important de respecter les instructions de charpente et de finition afin d'assurer une disposition adéquate du foyer dans les matériaux de charpente/finition environnants.

Les matériaux de revêtement du mur de 13 mm (1/2 po) d'épaisseur sont spécifiés dans le présent manuel d'installation afin de s'aligner correctement avec le matériau incombustible installé à la fabrication.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *NE PAS retirer le panneau incombustible installé à la fabrication, ni le couvrir avec un matériau combustible comme :*

- *Cloison sèche (gypsum board)*
- *Contreplaqué*
- *Les matériaux ne respectant pas la norme d'incombustibilité ASTM E 136 (ci-dessous).*

Le retrait des panneaux incombustibles installés à la fabrication et/ou l'utilisation des matériaux ne respectant pas la norme ASTM E 136 pourrait causer un incendie.

Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F)**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air par rapport aux combustibles.*

Un espace d'aération inadéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Assurez-vous de maintenir un dégagement de 25 mm (1 po) à l'arrière et aux côtés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *utiliser de vis plus longues que deux pouces lorsque vous fixez les matériaux de finition au matériau incombustible. Des vis plus longues que deux pouces compromettront le dégagement, ce qui pourrait causer une surchauffe et un incendie.*

ATTENTION! Risque de dommage à la vitre et de coupures! *NE PAS percer ou installer de vis ou d'attaches dans le panneau protecteur inférieur. Les vis pointues ou extrémités des attaches pourraient pénétrer et briser la vitre, ou causer des coupures.*

Le RED40 possède une façade Mesh de série. L'installation finale du foyer peut être accomplie par la méthode de « superposition » ou « d'insertion ». Cette section traite des détails de l'installation associés avec les méthodes d'ajustement intérieur ou superposé.

Si l'installation finale utilise la méthode de superposition, un matériau de revêtement mural de 13 mm (1/2 po) d'épaisseur est spécifié et peut être installé contre les brides de finition latérales et le panneau incombustible installé à la fabrication. Si l'installation finale utilise la méthode d'insertion, un dégagement supplémentaire doit être maintenu entre le matériau de revêtement mural combustible de 13 mm (1/2 po) d'épaisseur et les brides de finition latérales. Cette section traite des détails de l'installation associés avec les méthodes d'ajustement intérieur ou superposé, spécifiant les exigences supplémentaires des matériaux incombustibles.

Lors de la finition du mur entourant le foyer, il est important que le revêtement du mur soit adéquatement fixé. Les attaches de revêtements, comme les vis ou les clous, ne sont pas permises dans certains endroits. Voir la figure 10.1. Il est acceptable de prépercer des trous et d'utiliser des vis autotaraudeuses dans les panneaux incombustibles installés à la fabrication et pouvant être utilisés au lattage (une pièce d'appui pour la céramique, le marbre, etc.) Les vis installées dans le panneau incombustible installé à la fabrication devraient être de type autotaraudeuse d'une longueur maximale de 2 pouces. Voir la figure 10.1. Ne pas percer ou installer de vis pouvant pénétrer dans le panneau protecteur inférieur, ce qui pourrait restreindre l'accès requis à la vitre et à la chambre de contrôle inférieure. Voir la figure 10.1.

L'appareil est conçu pour s'agencer aux matériaux de revêtement muraux de 13 mm (1/2 po) comme les cloisons sèches, le contreplaqué, le bois d'ingénierie, ou les matériaux incombustibles. Le type de matériel utilisé dépend si l'installation est de la méthode d'ajustement intérieur ou superposé. Cette section traite des détails de l'installation associés avec les méthodes d'ajustement intérieur ou superposé.

Vérifiez que le panneau protecteur inférieur est correctement installé, et qu'aucune vis n'a été utilisée pour fixer la cloison sèche au panneau.

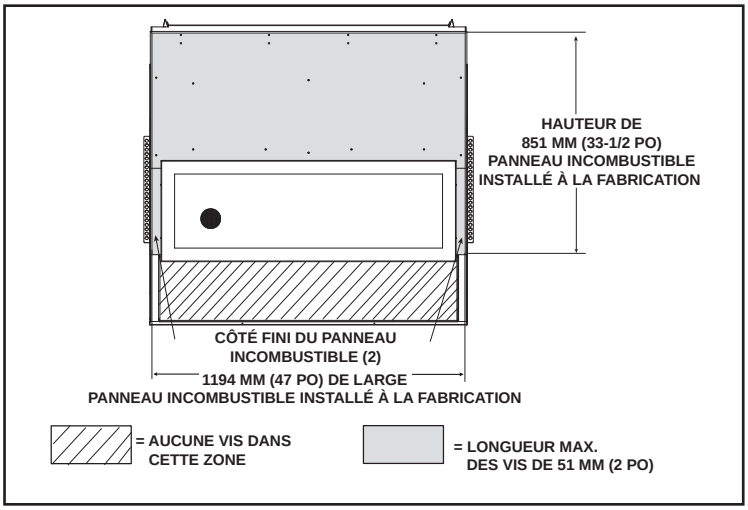


Figure 10.1 Détails de la finition

Remarque : Il est acceptable d'utiliser un scellant à haute température de silicone pour coller la cloison sèche au panneau protecteur inférieur.

Joints de finition et de scellement

Tous les joints entre le revêtement fini du mur et l'appareil doivent être scellés avec des matériaux incombustibles. Les scellants, comme le calfeutrant, ou le mastic utilisé pour sceller les espaces entre le mur et le foyer, devraient procurer un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 º F).

Finition autour de l'ouverture avec du panneau de gypse

Les joints de panneaux de gypse (cloisons sèches) adjacents à l'ouverture du foyer, incluant le panneau incombustible de l'appareil, exigent une attention spéciale afin de minimiser le fendillement. Lors de l'installation des panneaux de gypse autour du foyer, installez le trou de l'ouverture du foyer dans un seul panneau, si possible. Ceci diminuera les joints adjacents à l'ouverture du foyer.

Appliquez du ruban adhésif en fibre de verre croisée sur les joints du panneau mural autour de l'ouverture du foyer. Il offrira un joint plus résistant aux fissures qu'avec un ruban de papier. Remplissez, lissez et finissez les joints du mur avec un composé à joint à joint à prise chimique. Il offrira un joint plus résistant aux fissures qu'un composé léger séchant à l'air.

Peindre

Si le fini désiré comprend un mur peint, une peinture latex 100 % acrylique avec un apprêt compatible sont recommandés autour de cet appareil. Les peintures à base d'huile ou acrylique régulières pourraient se décolorer en raison de l'exposition à la chaleur.

Matériau de revêtement

- La face et/ou les revêtements de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes, l'ouverture/la fermeture des ailettes ou des portes, ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent jamais dépasser sur l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux combustibles.

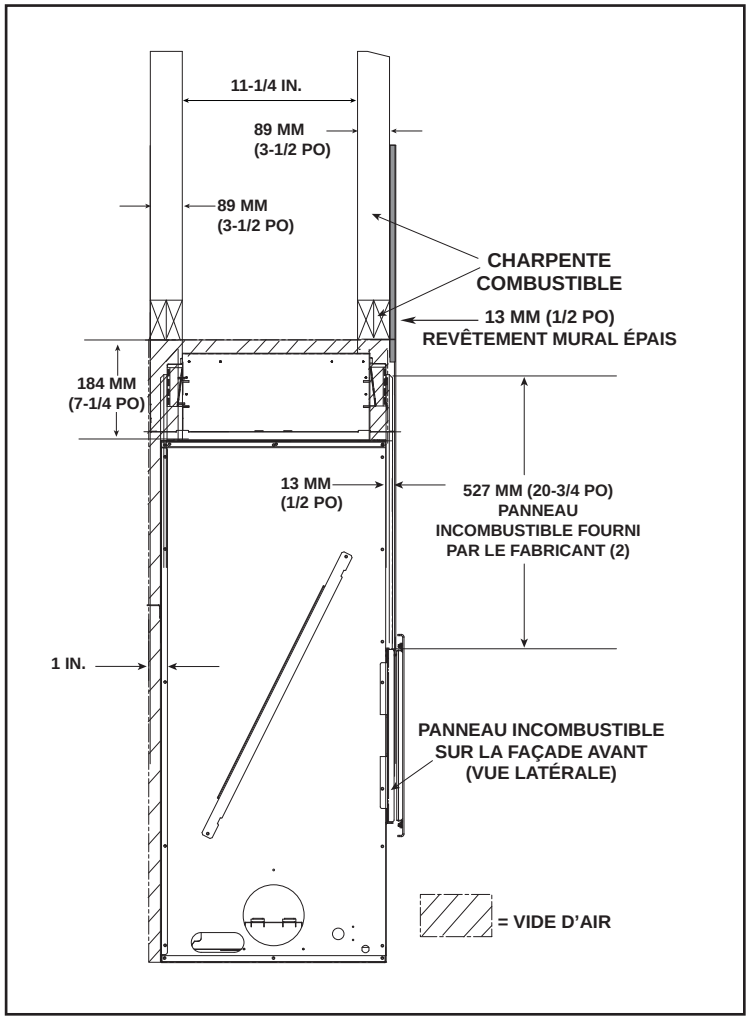


Figure 10.2 Charpente et matériaux de charpente – RED40

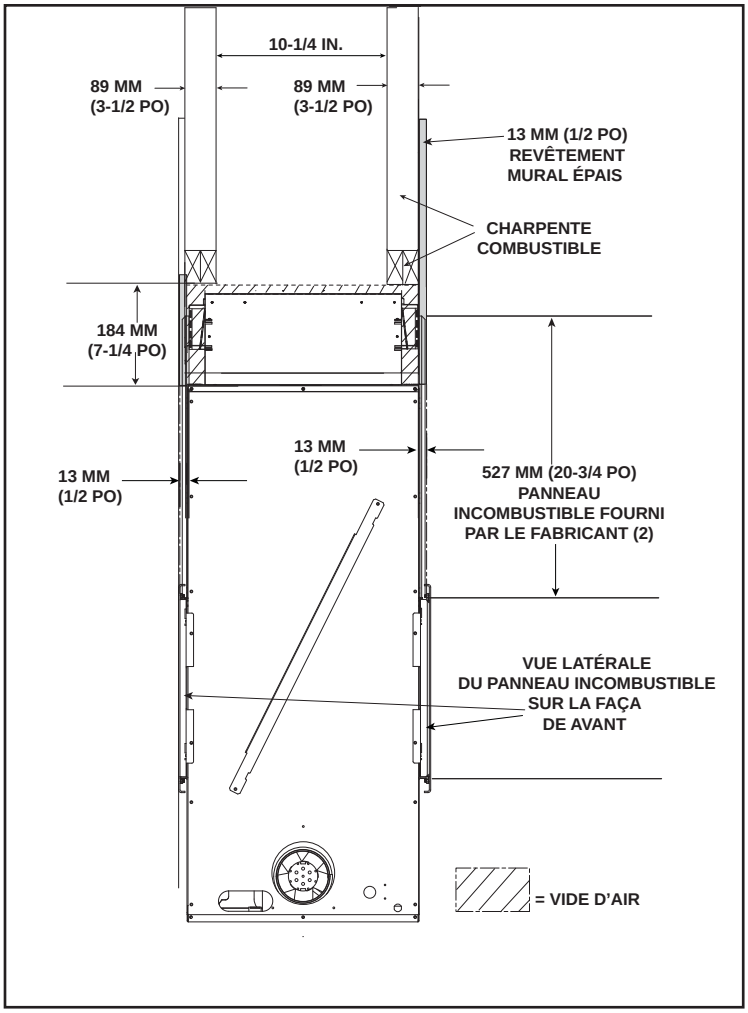

10-1/4 IN.
89 MM (3-1/2 PO)
89 MM (3-1/2 PO)
13 MM (1/2 PO) REVÊTEMENT MURAL ÉPAIS
CHARPENTE COMBUSTIBLE
184 MM (7-1/4 PO)
13 MM (1/2 PO)
13 MM (1/2 PO)
527 MM (20-3/4 PO) PANNEAU INCOMBUSTIBLE FOURNI PAR LE FABRICANT (2)
VUE LATÉRALE DU PANNEAU INCOMBUSTIBLE SUR LA FAÇA DE AVANT
= VIDE D'AIR

Figure 10.3 Charpente et matériaux de charpente – RED40ST

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *appliquer de matériaux combustibles au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux combustibles. Le chevauchement de matériaux pourrait s'allumer et interférer avec le bon fonctionnement des portes et ailettes.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS *installer de cloisons sèches ou autres matériaux combustibles directement sur le panneau incombustible installé à la fabrication. Les matériaux superposés pourraient s'enflammer.*

L'épaisseur du matériau de revêtement décoratif est mesurée à partir de la façade du panneau incombustible installé lors de la fabrication. Voir les figures 10.2 et 10.3.

La façade Mesh peut être installée de manière à chevaucher les matériaux incombustibles à un maximum de 25 mm (1 po) D'ÉPAISSEUR. Voir les figures 10.4 et 10.5.

Se référer à la section 1.E et 1.F du présent manuel quant à la définition et les qualités des matériaux incombustibles et combustibles.

Exigences spécifiques de chaque méthode si les installations sont décrites ci-dessous et aux pages suivantes de cette section.

Matériaux de finition incombustibles

0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur – Méthode d'ajustement superposé

La façade Mesh est conçue pour se superposer aux matériaux de finition de 0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur.VOIR LA FIGURE 10.4.

AVIS : *Cette épaisseur maximale de 25 mm (1 po) inclut non seulement les matériaux décoratifs de finition (marbre, céramique, ardoise, etc.) mais aussi le mince plâtre, les lattes et l'adhésif utilisés pour fixer le matériau décoratif de finition*.

Le matériau de finition incombustible peut être installé jusqu'à 406 mm (16 po) de hauteur par 1092 mm (43 po) de largeur de l'ouverture du foyer.

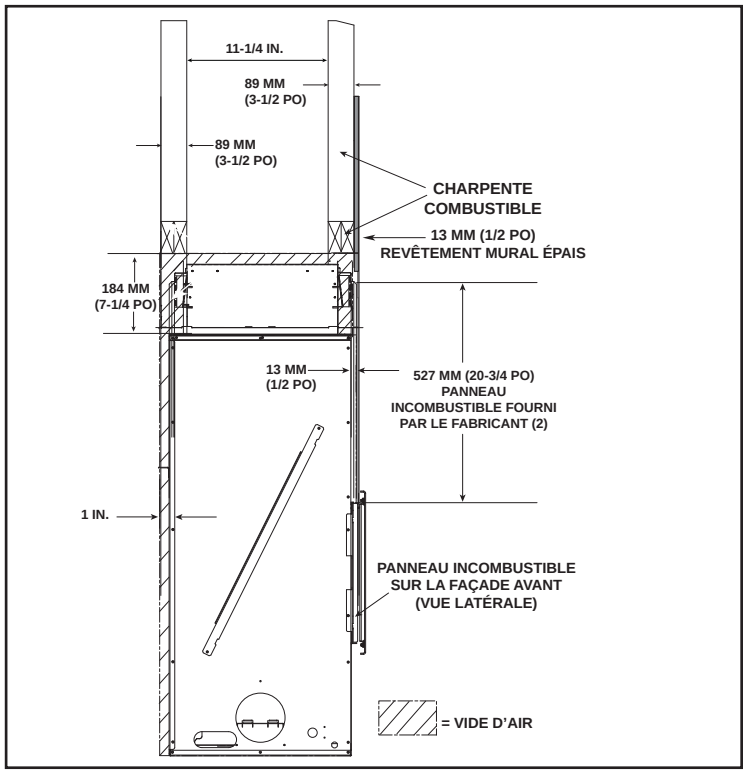

11-1/4 IN.
89 MM (3-1/2 PO)
89 MM (3-1/2 PO)
CHARPENTE COMBUSTIBLE
13 MM (1/2 PO) REVÊTEMENT MURAL ÉPAIS
184 MM (7-1/4 PO)
13 MM (1/2 PO)
527 MM (20-3/4 PO) PANNEAU INCOMBUSTIBLE FOURNI PAR LE FABRICANT (2)
1 IN.
PANNEAU INCOMBUSTIBLE SUR LA FAÇADE AVANT (VUE LATÉRALE)
= VIDE D'AIR

Figure 10.4 Méthode d'ajustement superposé

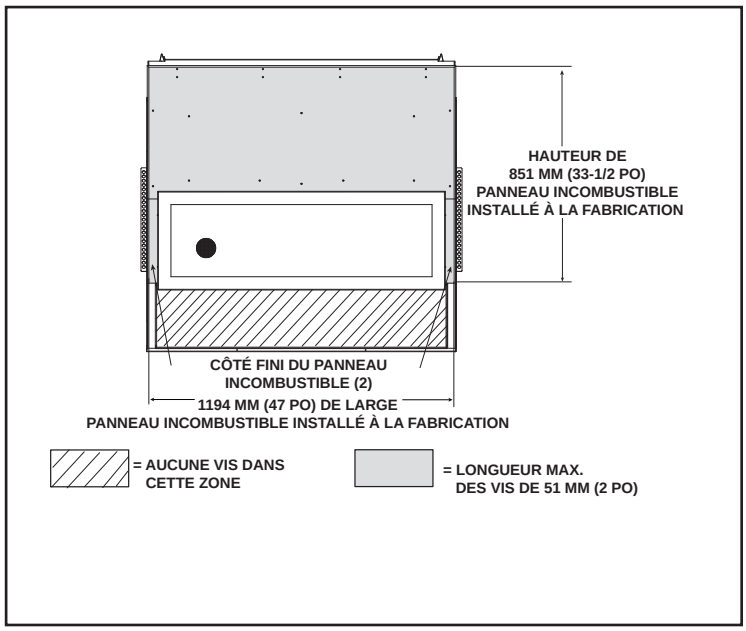

HAUTEUR DE 851 MM (33-1/2 PO) PANNEAU INCOMBUSTIBLE INSTALLÉ À LA FABRICATION
CÔTÉ FINI DU PANNEAU INCOMBUSTIBLE (2)
1194 MM (47 PO) DE LARGE PANNEAU INCOMBUSTIBLE INSTALLÉ À LA FABRICATION
= AUCUNE VIS DANS CETTE ZONE
= LONGUEUR MAX. DES VIS DE 51 MM (2 PO)

Figure 10.5 Schéma du matériau de finition incombustible pour la méthode d'ajustement superposé de 0 à 25 mm (0 à 1 po) d'épaisseur

Matériaux de finition incombustibles
Méthode d'ajustement intérieur de
0 à 102 mm (0 à 4 po) d'épaisseur

La façade décorative Mesh est approuvée pour les applications d'ajustement intérieur. Les matériaux incombustibles jusqu'à 102 mm (4 po) d'épaisseur peuvent être installés autour de la façade Mesh (gauche, droite, haut et bas). La méthode d'ajustement intérieur exige une épaisseur supplémentaire de 51 mm (2 po) au 13 mm (1/2 po) du matériau de construction incombustible (non fourni avec le foyer) à être installée aux côtés gauche et droit, vis-à-vis le panneau incombustible installé lors de la fabrication.

Assurez-vous qu'aucun matériaux de finition incombustibles ne soient installés dans les 38 mm (1-1/2 po) du sommet et du bas et 30 mm (1-3/16 po) des côtés droit et gauche de l'ouverture du foyer. Ceci assurera un dégagement adéquat de la façade Mesh requise. Voir la figure 10.11.

Se référer à la section 1.E et 1.F du présent manuel quant à la définition et les qualités des matériaux incombustibles et combustibles.

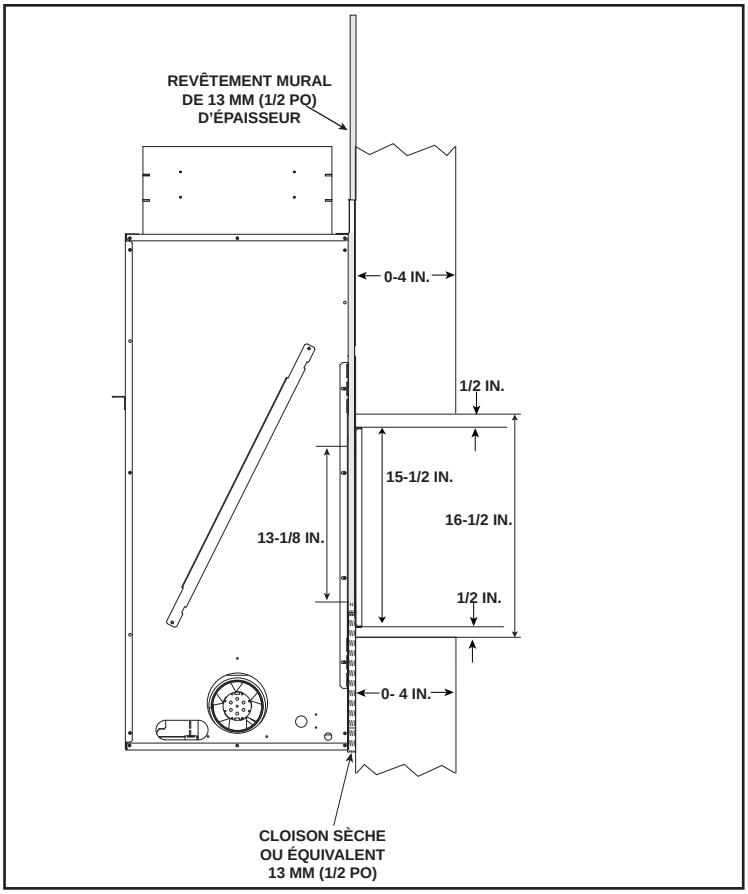


Figure 10.6 Méthode d'ajustement intérieur

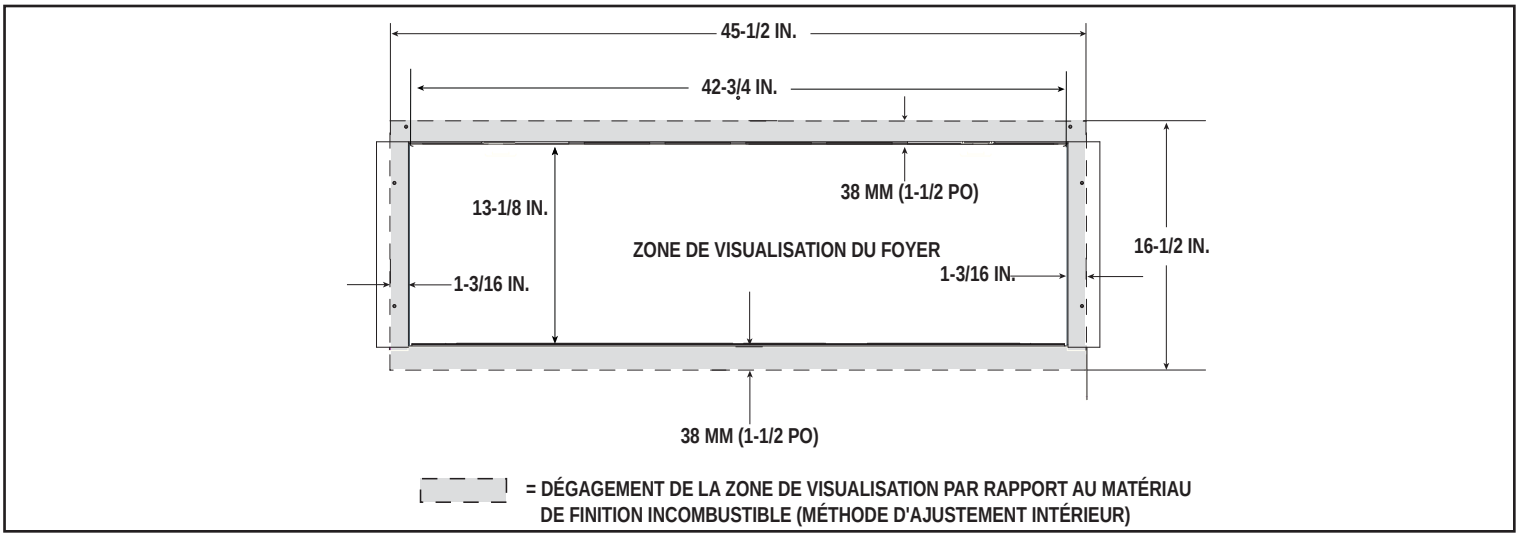


Figure 10.7 Surface incombustible du matériau de finition – Méthode d'ajustement intérieur de 102 mm (4 po) d'épaisseur

B. Manteau de foyer et saillie du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).*

Remarque : Vous référer aux figures 10.6 et 10.7 quant aux spécifications du matériau de finition incombustible du foyer (marbre, pierre, etc.).

Manteaux de cheminée combustibles

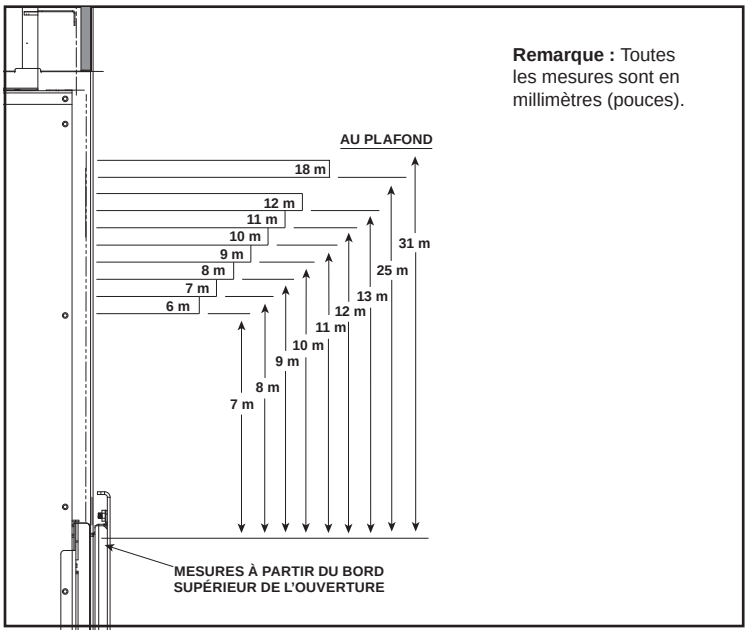


Figure 10.8 Minimum vertical et maximum horizontal Dimensions des combustibles

Remarque : Vous référer à la section 13 quant aux spécifications du matériau de finition incombustible du foyer (marbre, pierre, etc.).

Manteaux de cheminée incombustibles

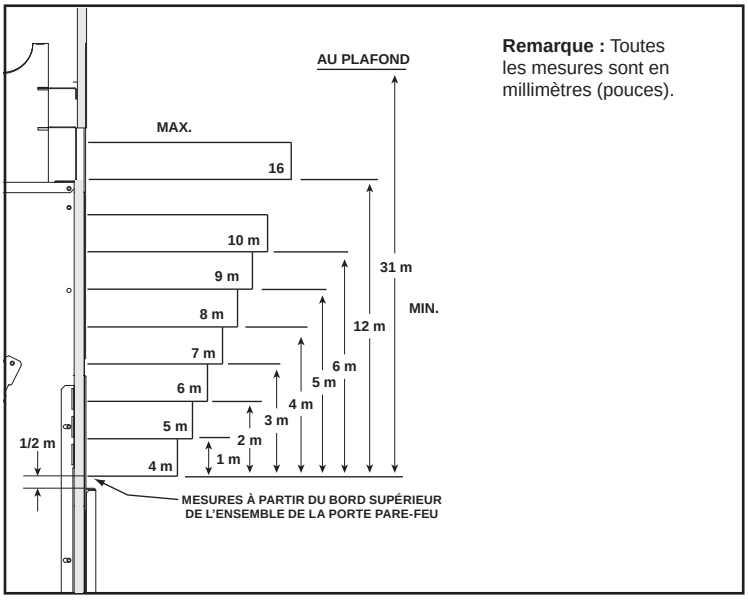


Figure 10.9 Minimum vertical et maximum horizontal Dimensions des incombustibles

Pieds du manteau du foyer ou saillies du mur combustibles s'étendant au-delà de la façade du foyer

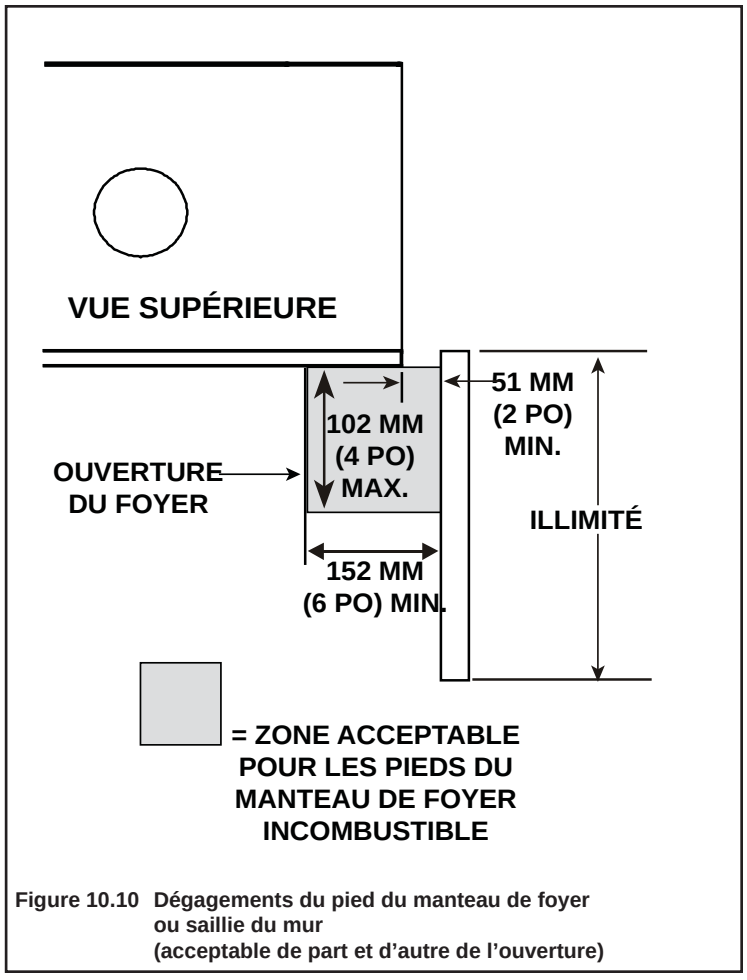

VUE SUPÉRIEURE
51 MM (2 PO) MIN.
102 MM (4 PO) MAX.
OUVERTURE DU FOYER
ILLIMITÉ
152 MM (6 PO) MIN.
= ZONE ACCEPTABLE POUR LES PIEDS DU MANTEAU DE FOYER INCOMBUSTIBLE

Figure 10.10 Dégagements du pied du manteau de foyer ou saillie du mur (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

C. Façades Mesh

AVERTISSEMENT! Risque de brûlures! *Une façade décorative est nécessaire sur cet appareil. NE PAS utiliser cet appareil sans une façade décorative en place.*

Seules les portes certifiées à être utilisées avec ce modèle d'appareil peuvent être installées. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir la liste des portes pouvant être utilisées.

Une façade Mesh est incluse avec RED40 et RED40ST.

Pour fixer la façade Mesh à l'appareil, utilisez les deux supports de grille. Ces supports sont montés au dos du sommet de la zone de visualisation et attachés à l'appareil par deux vis sur chaque support. Voir la figure 10.11. Il y a deux attaches de suspension pliée vers le haut à l'arrière de la façade Mesh. Insérez ces deux attaches dans les fentes des supports.

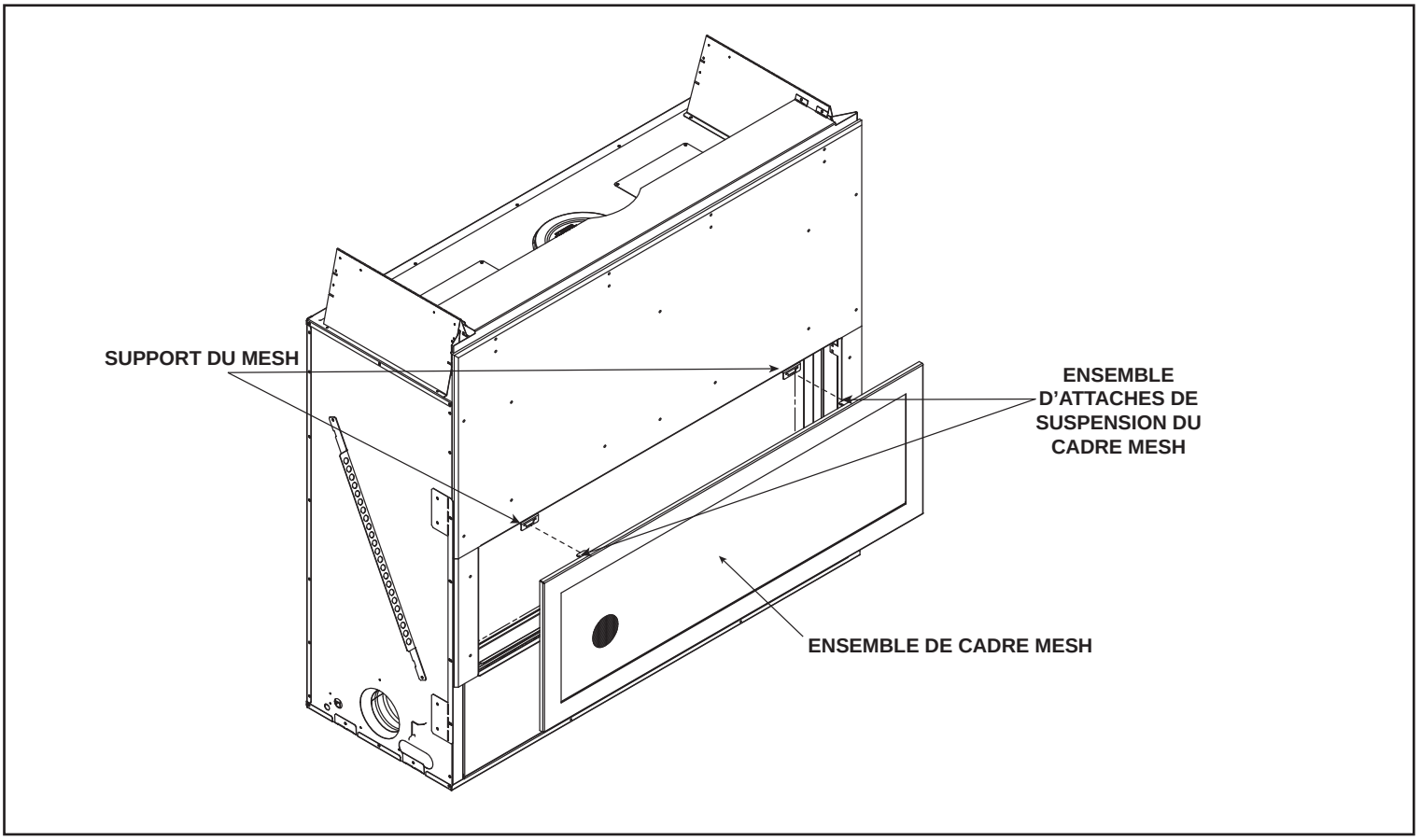


Figure 10.11. Installation de la façade Mesh.

11 Installation de l'appareil

A. Panneau de verre fixe en place

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! *Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé et inspectez la vitre pour s'assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.*

- ***NE PAS*** *cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.*
- ***NE PAS*** *utiliser le foyer si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.*
- *Remettez en place en un seul bloc.*

Retrait du panneau de verre fixe

1. Retirez la façade décorative.
2. Localisez les deux verrous à ressort situés en bas à gauche et à droite du foyer.
3. Utilisez les deux index pour libérer les verrous à ressort. Voir la figure 11.1.
4. Laissez la vitre s'incliner vers l'avant. Attrapez la vitre par la lèvre de retour supérieure du cadre de vitre et inclinez vers l'extérieur et vers le bas. Abaissez doucement afin de faire reposer sur les supports latéraux. Voir la figure 11.1. Laissez le sommet du panneau de verre fixe s'incliner vers l'avant. Soulevez le panneau de verre fixe vers le haut et vers l'extérieur.

Remettre en place le panneau de verre fixe

1. Localiser les languette de glissement aux coins inférieurs gauche et droit.
2. Faites reposer le bas de la vitre sur les supports droit et gauche. Inclinez le sommet du panneau de verre fixe vers le foyer.
3. Laissez le joint d'étanchéité du panneau de verre fixe toucher à façade du foyer. Soulevez la vitre vers le haut et vers l'intérieur afin que le haut puisse s'accrocher aux brides.
4. Maintenez le bas de la vitre tout en laissant le panneau de verre fixe s'installer sur les deux clips de vitre inférieurs. Voir la figure 11.1.
5. Assurez-vous du bon positionnement gauche et droit de la vitre et engagez les deux verrous inférieurs.

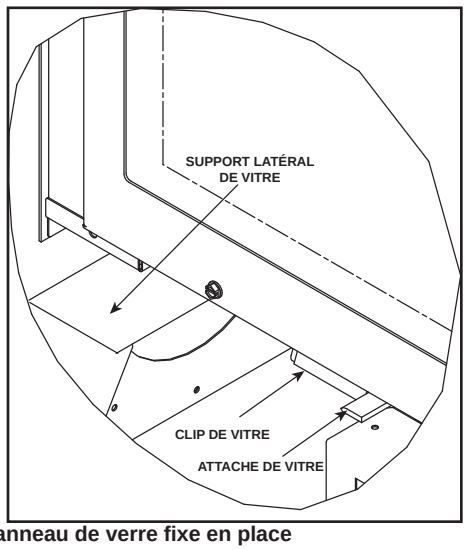


Figure 11.1 Panneau de verre fixe en place

B. Retirer le matériel d'emballage

Enlevez les matériaux d'emballage sous ou dans la boîte à feu. Vérifiez que tous les composants sont avec le foyer.

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/aspirez la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité de contrôle.

D. Élément d'apparence en pierre

Un ensemble d'éléments d'apparence en pierre est offert à être utilisé avec les modèles RED40 et RED40ST. Installez les pierres selon les instructions supplémentaires incluses avec l'appareil.

E. Porcelaine

Un ensemble d'éléments d'apparence en porcelaine est offert à être utilisé avec les modèles RED40 et RED40ST. Installez la porcelaine selon les instructions supplémentaires incluses avec l'appareil.

F. Granite

Un ensemble de granite est offert à être utilisé avec les modèles RED40 et RED40ST. Installez le granite selon les instructions supplémentaires incluses avec l'appareil.

G. Tôle réfractaire

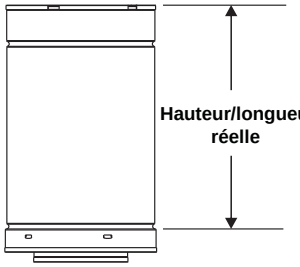
Un ensemble de tôle réfractaire est offert à être utilisé avec les modèles RED40 et RED40ST. Installez la tôle réfractaire selon les instructions supplémentaires incluses avec l'appareil.

H. Installation de la façade Mesh

Une façade Mesh est incluse avec RED40 et RED40ST. Pour les instructions d'installation, voir la section 10.C.

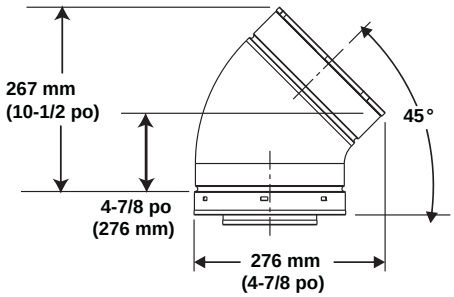
12 Matériel de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

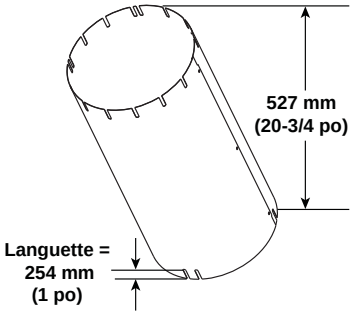


Tuyau DVP (voir tableau)

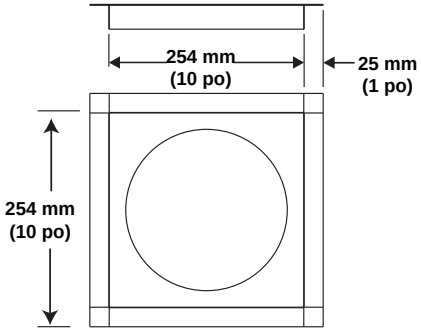
Conduit	Longueur réelle	
	Pouces	Millimètres
DVP4	4	102
DVP6	6	152
DVP12	12	305
DVP24	24	610
DVP36	36	914
DVP48	48	1219
DVP6A	3 à 6	76 à 152
DVP12A	3 à 12	76 à 305



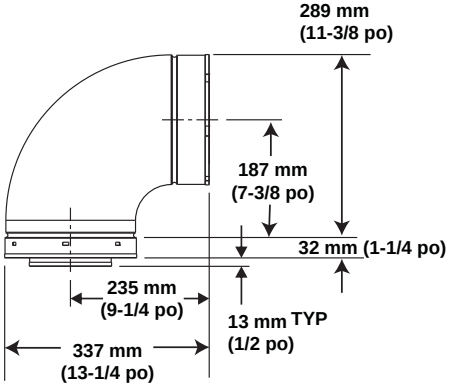
DVP45 (coude de 45º)



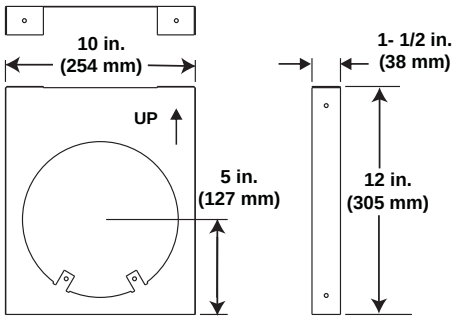
Hauteur finie : 502 mm (19-3/4 po)
UNIV-AS2 (bouclier thermique d'isolation du grenier)



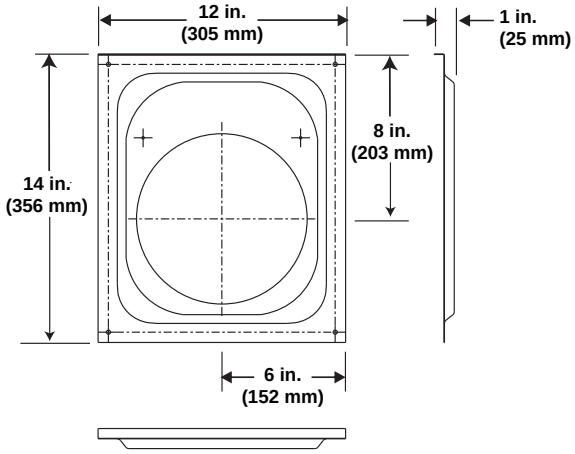
DVP-FS (pare-feu de plafond)



DVP90ST (coude de 90°)



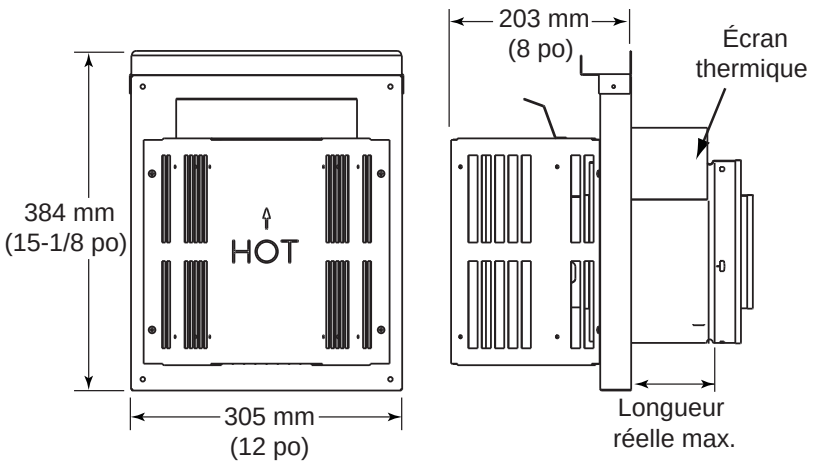
DVP-HVS (support du conduit)



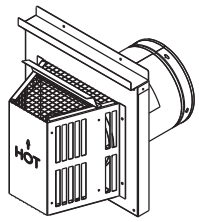
DVP-WS (écran mural pare-feu)

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

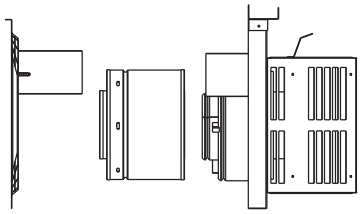
Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1-1/2 po). **L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur**. Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7-1/4 po) un DVP-HSM-B sera requis.



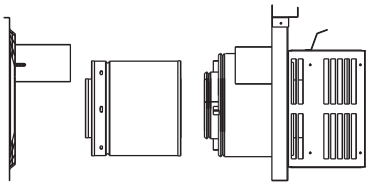
DVP-TRAP Extrémité du terminal horizontal



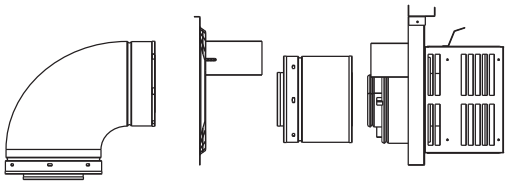
Extrémité du terminal	Minimum Longueur réelle	Maximum Longueur réelle
Trap1	3-1/8 po	4-5/8 po
	79 mm	117 mm
Trap2	5-3/8 po	9-3/8 po
	137 mm	238 mm



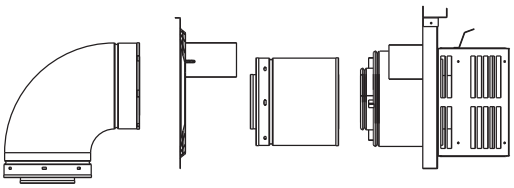
DVP-TRAP1



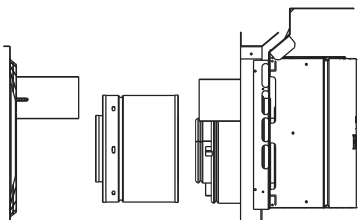
DVP-TRAP2



DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



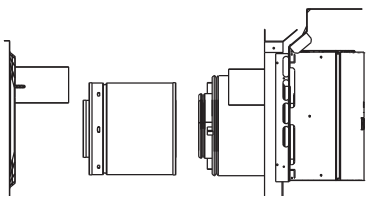
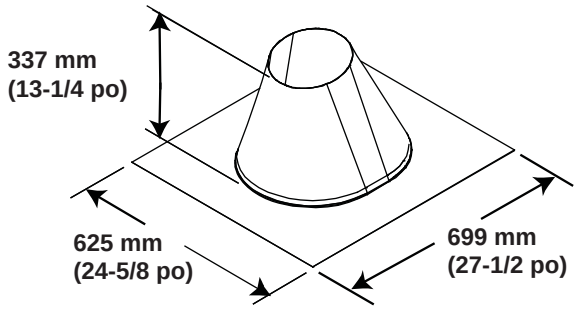
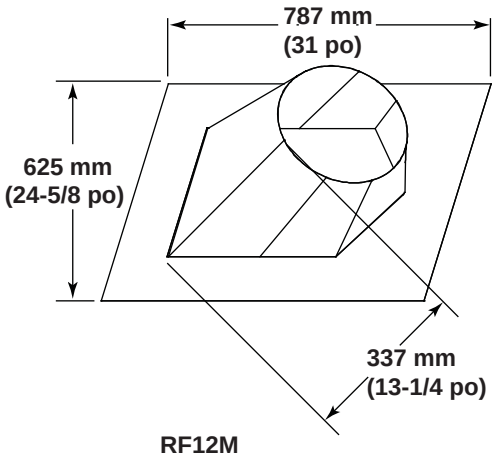


Figure 12.2 Composants du conduit DVP

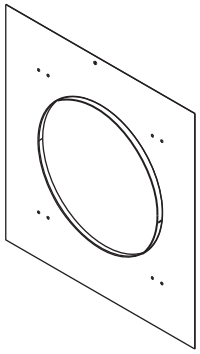
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



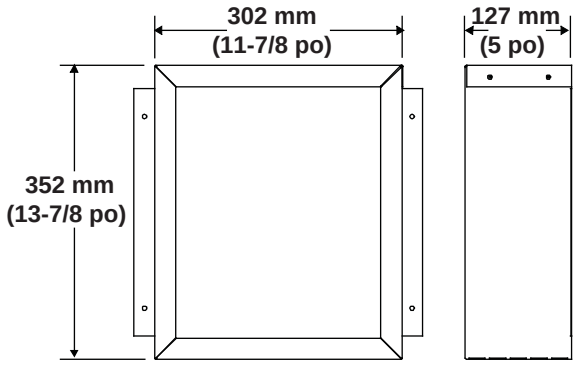
RF6M
Solin de toit en emballage multiple



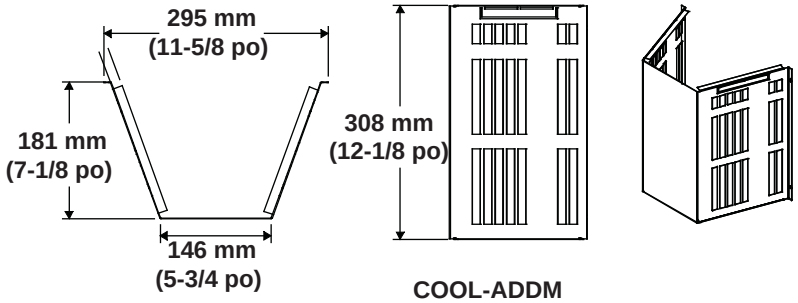
RF12M
Solin de toit en emballage multiple



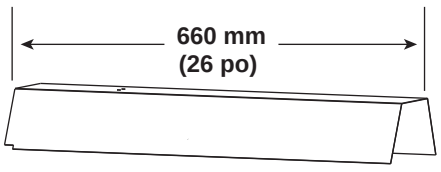
DVP-TRAPFL
Solin



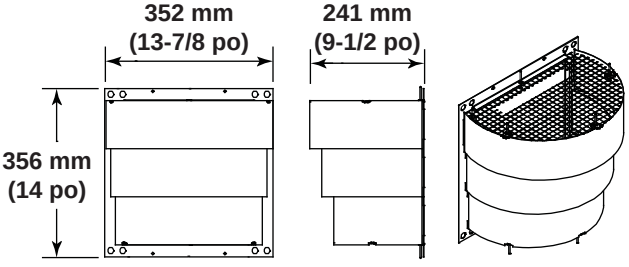
DVP-BEK2 DVP-HPC
Recouvrement de brique



COOL-ADDM
Écran de l'extrémité du terminal



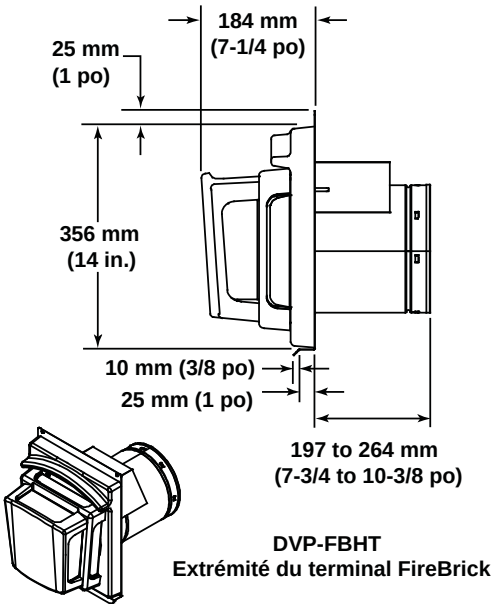
DVP-HSM-B
Écran thermique allongé



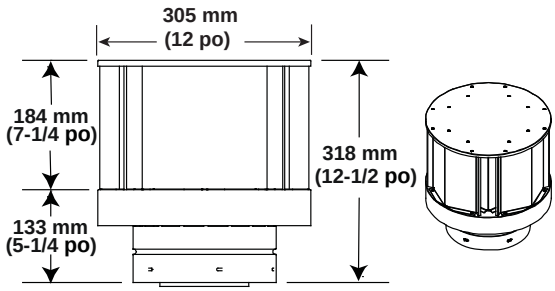
DRC-RADIUS
Écran de l'extrémité du terminal

Figure 12.3 Composants du conduit DVP

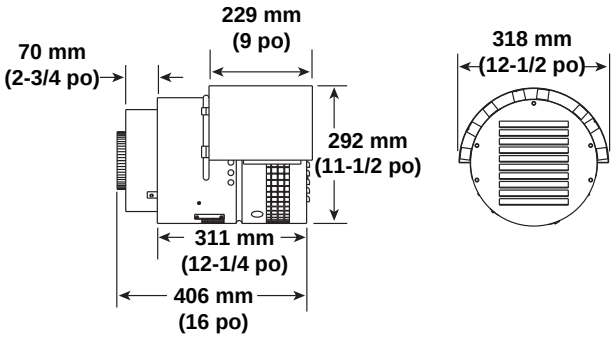
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)



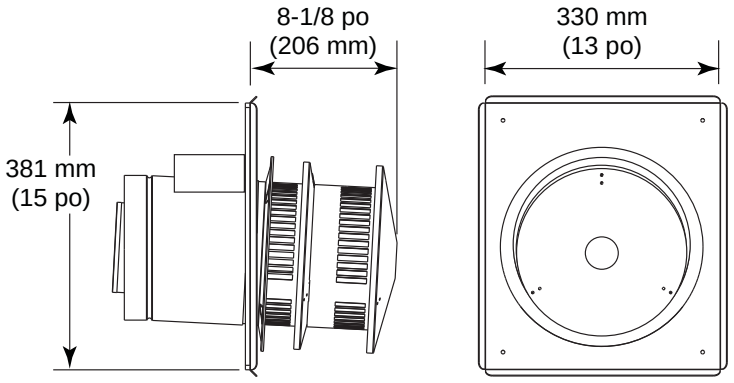
DVP-FBHT
Extrémité du terminal FireBrick



DVP-TVHW
Extrémité du terminal vertical (grands vents)



PVK-80
(Ne s'applique qu'aux appareils IPI et DSI.)



DVP-HRC-SS N'EST PAS APPROUVÉ POUR TOUTES LES UNITÉS.

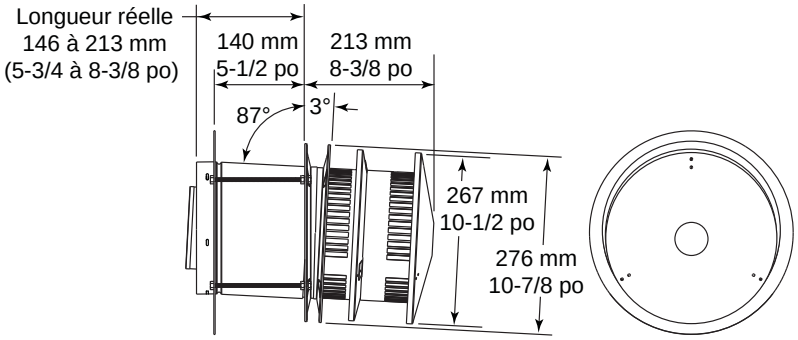
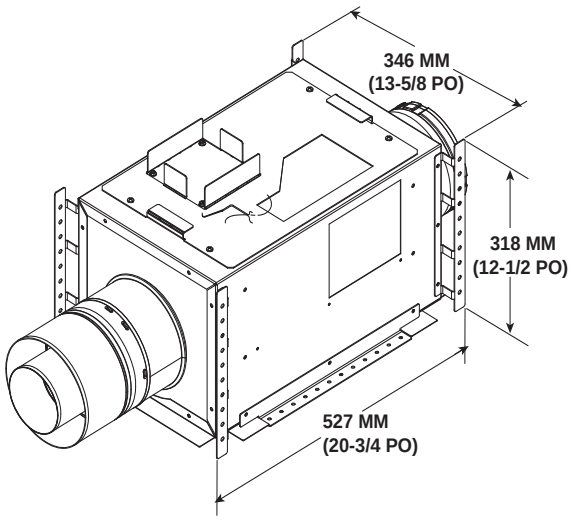


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (*suite*)

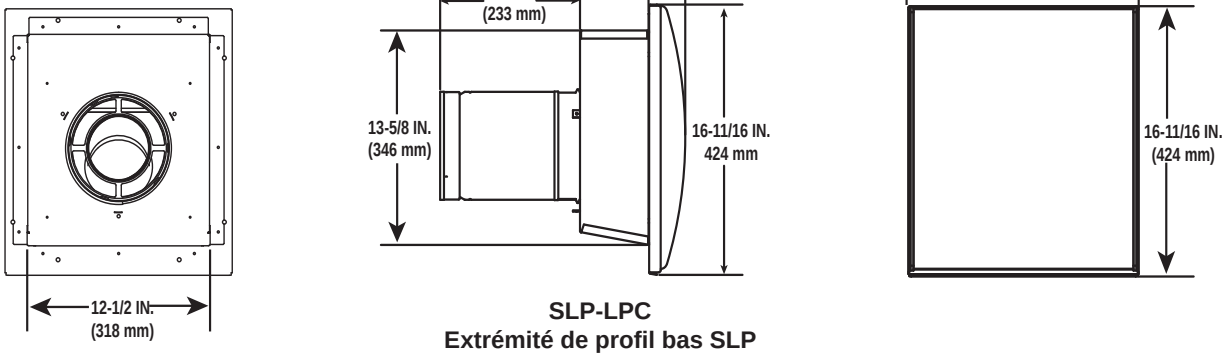


PVI-SLP
Évent mécanisé direct

Optional Wire Harness	
DESCRIPTION	**PART NUMBER**
10 FT PV Wire Harness	PVI-WH10
20 FT PV Wire Harness	PVI-WH20
40 FT PV Wire Harness	PVI-WH40
60 FT PV Wire Harness	PVI-WH60
80 FT PV Wire Harness	PVI-WH80
100 FT PV Wire Harness	PVI-WH100

Remarque : Un câblage est requis pour alimenter le PVI-SLP branché à l'appareil et est commandé séparément du PVI-SLP. Communiquez avec votre détaillant pour commander.

Remarque : N'utiliser que des extrémités du terminal approuvées pour le PVI-SLP. Voir les instructions incluses avec la trousse du PVI-SLP.



SLP-LPC
Extrémité de profil bas SLP

B. Accessoires

Télécommandes, contrôles muraux et interrupteurs muraux

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Heat & Glo, une marque commerciale de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre fournisseur Heat & Glo si vous avez des questions ou préoccupations.
Pour obtenir l'emplacement du fournisseur Heat & Glo le plus près,
veuillez visiter www.heatnglo.com.

Imprimé aux États-Unis – Copyright 2014